

Официален вестник

на Европейския съюз

C 70

Година 50

Издание на български език

Информация и известия

27 март 2007 г.

Известие №	Съдържание	Страница
	I Резолуции, препоръки, насоки и становища	
	СТАНОВИЩА	
	Съвет	
2007/C 70/01	Становище на Съвета от 27 февруари 2007 година относно актуализираната програма за стабилност на Ирландия, 2006-2009 г.	1
2007/C 70/02	Становище на Съвета от 27 февруари 2007 година относно актуализираната програма за стабилност на Германия, 2006-2010 г.	5
2007/C 70/03	Становище на Съвета от 27 февруари 2007 година относно актуализираната програма за стабилност на Гърция, 2006-2009 г.	9
2007/C 70/04	Становище на Съвета от 27 февруари 2007 година относно актуализираната програма за стабилност на Франция, 2006-2010 г.	13
2007/C 70/05	Становище на Съвета от 27 февруари 2007 година относно актуализираната програма за стабилност на Италия, 2006-2011 г.	17
2007/C 70/06	Становище на Съвета от 27 февруари 2007 година относно актуализираната програма за стабилност на Нидерландия, 2006-2009 г.	21
2007/C 70/07	Становище на Съвета от 27 февруари 2007 година за актуализираната програма за стабилност на Люксембург, 2006-2009 г.	24
	II Известия	
	ИЗВЕСТИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ	
	Комисия	
2007/C 70/08	Разрешение за отпускане на държавни помощи по силата на разпоредбите на членове 87 и 88 от Договора за ЕО — Случаи, в които Комисията няма възражения	27

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Комисия

2007/С 70/09	Обменен курс на еурото	35
--------------	------------------------------	----

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

2007/С 70/10	Словашка национална процедура за предоставяне на ограничени права за въздушен трафик	36
--------------	--	----

V Обявления

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Комисия

2007/С 70/11	Покана за представяне на предложения — ЕАСЕА/03/07 — „Младежта в света“: сътрудничество със страни, различни от съседните на Европейския съюз — Програма „Младежта в действие“	40
2007/С 70/12	Покана за представяне на предложения — ЕАСЕА/02/07 — Покана за представяне на проекти за насърчаване на иновациите и качеството в областта на младежта — Програма „Младежта в действие“	42

I

(Резолюции, препоръки, насоки и становища)

СТАНОВИЩА

СЪВЕТ

СТАНОВИЩЕ НА СЪВЕТА

от 27 февруари 2007 година

относно актуализираната програма за стабилност на Ирландия, 2006-2009 г.

(2007/C 70/01)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1466/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като взе предвид препоръката на Комисията,

след консултации с Икономическия и финансов комитет,

ИЗРАЗИ НАСТОЯЩОТО СТАНОВИЩЕ:

- (1) На 27 февруари 2007 г. Съветът разгледа актуализираната програма за стабилност на Ирландия за периода от 2006 г. до 2009 г.
- (2) Макроикономическият сценарий, върху който се основава програмата, предвижда ръстът на реалния БВП да спадне от 5,4 % през 2006 г. до средна стойност малко над 4,5 % през останалия период на програмата. При съпоставка на този сценарий с текущите налични данни може да се заключи, че той се базира на реалистични предположения за растежа, макар че резкият спад във високите нива на жилищно строителство и цените на имотите се смятат за съществен риск. Предвижданията на програмата относно инфлацията изглеждат реалистични.
- (3) За 2006 г. бюджетното салдо в програмата е изчислено като излишък от 2,3 % от БВП, а в предишната актуализация то бе бюджетен дефицит от 0,6 % от БВП; според още по-нови финансови данни за централната администрация, излишъкът е още по-голям — около 2,5 % от БВП. Този по-добър от очакванията резултат в сравнение с предишната година се дължи изцяло на приходите и отразява най-вече продължаващото оживление на пазара на недвижими имоти, което води до нарастване на приходите от данъци за жилища, както и — в по-малка степен — по-високия растеж на производството, който оказва подобно въздействие върху основните данъци. Очакваният резултат за номиналните разходи е близък до този в бюджета.
- (4) Средносрочната бюджетна стратегия на Ирландия се основава на поддържането на бюджетна устойчивост в съответствие с Пакта за стабилност и растеж. Прогнозира се излишъците да се поддържат през целия период на програмата, като спаднат от очаквания реален излишък от 2,3 % от БВП през 2006 г. на 1,2 % през 2007 г., и прогресивно намалят до 0,6 % от БВП през 2009 г.; аналогично намалява и първичният излишък от очакваните 3,3 % от БВП през 2006 г. до 1,6 % от БВП през 2009 г. Намаляването на реалния бюджетен излишък наполовина през 2007 г. се дължи на по-високото планирано съотношение на разходите, вследствие най-вече на по-големите социални плащания. Прогнозата за 2008 г. и 2009 г. е, че съотношението на приходите и съотношението на разходите ще намалят, като

⁽¹⁾ ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1055/2005 (ОВ L 174, 7.7.2005 г., стр. 1). Документите, цитирани в настоящия текст, се намират на следния уебсайт:
http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

намаляването при разходите ще бъде съвсем леко. В сравнение с прогнозите на предишната актуализация (до 2008 г.), голямото увеличение на очакваното салдо за 2006 г., получено поради по-високи от очакваните приходи, продължава и следващите две години, що се отнася до приходите, както до и основния и първичния излишък, с намаляващ темп, като на практика няма промяна в профила на прогнозното съотношение на разходите.

- (5) Очаква се структурното салдо (т.е. салдото, коригирано с отчитане на промените в икономическата конюнктура, без да се вземат предвид еднократните и други временни марки), изчислено съгласно общоприетата методология, да намалее от излишък от малко под 3 % от БВП през 2006 г. до малко над 1,5 % през 2009 г. Както и в предходната актуализация на програмата за стабилност, средносрочната бюджетна цел, представена в програмата, е структурно балансиран бюджет, който програмата планира да поддържа с голям резерв в рамките на целия обхванат период. Тъй като средносрочната бюджетна цел сама по себе си е по-амбициозна от минималната референтна стойност (изчислена като дефицит от около 1,25 % от БВП), нейното осъществяване следва да постигне целта за осигуряване на резерв срещу поява на прекомерен дефицит. Средносрочната бюджетна цел попада в границите, определени за държавите-членки на еурозоната и валутно-курсовия механизъм (ERM II) в Пакта за стабилност и растеж, като съответства на етичния кодекс и е по-амбициозна, отколкото би могло да се предполага въз основа на съотношението на задлъжнялост и средния потенциален ръст на производството в дългосрочен план.
- (6) Рисковете за бюджетните прогнози в програмата са като цяло балансирани. От една страна, макроикономическата обстановка — след стартова позиция, която вероятно ще е по-благоприятна от предвидената — би могла да се развие по-неблагоприятно от прогнозите и във връзка с това определени източници на приходи, най-вече тези, които са най-тесно свързани с пазара на жилища, могат също да се окажат значително по-слаби. От друга страна, други приходи, разглеждани съвкупно, изглеждат са били прогнозирани по-предпазливо и в последните години разходите са били ограничени в рамките на планираните нива или близо до тях.
- (7) Предвид тази оценка на риска, бюджетната ориентация на програмата изглежда достатъчно добра, за да поддържа постигането на средносрочната бюджетна цел през целия период, както е предвидено в програмата. Освен това, тя осигурява достатъчен резерв срещу надхвърляне прага на дефицита от 3 % от БВП при нормални макроикономически колебания през същия период. За 2008 г. и 2009 г. линията на фискалната политика е в съответствие с Пакта за стабилност и растеж. През 2007 г. обаче структурното салдо спада рязко, което създава риск линията на фискалната политика, предвидена в програмата, да бъде проциклична през тази година при наличие на благоприятна икономическа конюнктура — ситуация, която съгласно Пакта за стабилност и растеж би било добре да се избегне.
- (8) Според изчисленията, брутният държавен дълг трябва да е намалял до около 25 % от БВП през 2006 г., много под референтната стойност от 60 % от БВП съгласно Договора. Според прогнозите в програмата, коефициентът на задлъжнялост ще намалее с още три процентни пункта през обхванатия период.
- (9) Дългосрочното въздействие на застаряването на населението в Ирландия върху бюджета е значително над средното за ЕС, главно в резултат на относително по-младото население и последващото по-голямо увеличение на разходите за пенсии като дял от БВП през следващите десетилетия, което отчасти се дължи на съзряването на пенсионната система. Първоначалното състояние на бюджета, което е по-добро от това през 2005 г., допринася значително за намаляване на прогнозираното дългосрочно въздействие на застаряващото население върху бюджета, но не е достатъчно, за да компенсира напълно значителното нарастване на разходите в резултат от застаряването на населението. Поддържането на високи първични излишъци в средносрочен аспект и прилагането на мерки за ограничаване на значителното увеличение на разходите, свързани със застаряването, както посочва и програмата, биха допринесли за намаляване на рисковете за устойчивостта на публичните финанси. Като цяло, Ирландия изглежда е изложена на среден риск по отношение на устойчивостта на публичните финанси.
- (10) Програмата за стабилност не съдържа качествена оценка на общото въздействие на доклада за изпълнение на националната програма за реформи от октомври 2006 г. в рамките на средносрочната фискална стратегия. Освен това, тя не предоставя систематична информация за преките бюджетни разходи или икономии вследствие на основните реформи, предвидени в националната програма за реформи, а съдържащите се в нея бюджетни прогнози не отчитат изрично въздействието върху публичните финанси на дейности, залегнали в националната програма за реформи. Въпреки това, мерките в областта на публичните финанси, предвидени в програмата за стабилност, изглеждат съответстват на предвидените в националната програма за реформи. По-конкретно, и двете програми предвиждат да продължи прилагането на амбициозните планове за усъвършенстване на инфраструктурата, най-вече в контекста на Националния план за развитие, публикуван през януари 2007 г., като програмата за стабилност допълва действията, предвидени в националната програма за реформи, с подробно описание на мерки за подобряване на институционалните характеристики на публичните финанси, главно мерки за подобряване на ефективността при събирането на данъците и постигане на по-добро съотношение качество/цена при управлението на разходите.

- (11) Бюджетната стратегия в програмата като цяло съответства на общите насоки на икономическата политика, включени в интегрираните насоки за периода 2005-2008 г.
- (12) Относно изискванията за данни, посочени в етичния кодекс за програмите за стабилност и за сближаване, програмата предоставя всички задължителни и повечето незадължителни данни ⁽¹⁾.

Съветът счита, че средносрочното състояние на бюджета е добро и че бюджетната стратегия представлява добър пример за фискални политики, провеждани в съответствие с Пакта за стабилност и растеж. Във всеки случай би било разумно да се осигури пространство за маневриране, в случай на какъвто и да е обрат в настоящия модел на растеж вследствие на бурно развитие на жилищния сектор.

Предвид горната оценка и най-вече прогнозираните увеличения на разходите, свързани със застаряването на населението, Съветът приканва Ирландия да продължи да прилага мерки за подобряване на дългосрочната устойчивост на публичните си финанси и да избягва провеждането на проциклични политики през идните години.

Сравнение на ключови макроикономически и бюджетни предвиждания

		2005	2006	2007	2008	2009
Реален БВП (промяна в %)	ПС декември 2006 г.	5,5	5,4	5,3	4,6	4,1
	КОМ ноември 2006 г.	5,5	5,3	5,3	4,3	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	4,6	4,8	5,0	4,8	неприложимо
Инфлация според хармонизирания индекс на потребителските цени (%)	ПС декември 2006 г.	2,2	2,7	2,6	2,0	1,7
	КОМ ноември 2006 г.	2,2	2,9	2,7	2,2	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	2,2	2,0	2,0	1,8	неприложимо
Реален-потенциален БВП (% от потенциалния БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽¹⁾	- 0,4	- 1,2	- 1,6	- 2,2	- 2,5
	КОМ ноември 2006 ⁽⁵⁾ г.	- 0,5	- 1,4	- 1,9	- 2,7	неприложимо
	ПС декември 2005 ⁽¹⁾	- 1,3	- 1,9	- 2,2	- 2,1	н.п.
Бюджетно салдо (% от БВП)	ПС декември 2006 г.	1,1	2,3	1,2	0,9	0,6
	КОМ ноември 2006 г.	1,1	1,2	0,9	0,4	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	0,3	- 0,6	- 0,8	- 0,8	неприложимо
Първично салдо (% от БВП)	ПС декември 2006 г.	2,1	3,3	2,3	1,8	1,6
	КОМ ноември 2006 г.	2,1	2,2	1,9	1,4	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	1,5	0,6	0,4	0,5	неприложимо
Салдо, коригирано според промените в икономическата конюнктура (% от БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽¹⁾	1,3	2,8	1,8	1,8	1,6
	КОМ ноември 2006 г.	1,3	1,7	1,6	1,5	неприложимо
	ПС декември 2005 г. ⁽¹⁾	0,8	0,2	0,1	0,1	неприложимо

⁽¹⁾ По-конкретно, не са предоставени данни за дефлаторите за индивидуалното потребление, публичното потребление и инвестициите, предоставените/получени заеми в частния сектор, бюджетните разходи по функция и разбивка на разликата в изменението на държавния дълг и дефицита.

		2005	2006	2007	2008	2009
Структурно салдо ⁽²⁾ (% от БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽³⁾.	1,6	2,7	1,8	1,8	1,6
	КОМ ноември 2006 г. ⁽⁴⁾	1,6	1,7	1,6	1,5	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	0,8	0,2	0,1	0,1	неприложимо
Брутен държавен дълг (% от БВП)	ПС декември 2006 г.	27,4	25,1	23,0	22,4	21,9
	КОМ ноември 2006 г.	27,4	25,8	24,4	23,6	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	28,0	28,0	28,2	28,3	неприложимо

Забележки:

(¹) Изчисления на службите на Комисията въз основа на сведения от програмата.

(²) Салдо, коригирано според промените в икономическата конюнктура (както на горните редове), с изключение на еднократните и други временни мерки.

(³) Еднократни и други временни мерки от -0,3 % от БВП през 2005 г. (като се предвижда: Сравнение със забележка 4) и 0,1 % от БВП през 2006 г. (посочен в програмата); в програмата не е дадена информация за 2007-2009 г.

(⁴) Еднократни и други временни мерки, съдържащи се в прогнозата на службите на Комисията от есента на 2006 г. (-0,3 % от БВП през 2005 г., т.е. намаляване на излишъка).

(⁵) Базиран на очаквания потенциален ръст от съответно 6,1 %, 6,3 %, 5,8 % и 5,2 % съответно за периода 2005-2008 г.

Източник:

Програма за стабилност (ПС); Прогнози на службите на Комисията от есента на 2006 г. (КОМ); Изчисления на службите на Комисията.

СТАНОВИЩЕ НА СЪВЕТА
от 27 февруари 2007 година
относно актуализираната програма за стабилност на Германия, 2006-2010 г.

(2007/C 70/02)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1466/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като взе предвид препоръката на Комисията,

след консултации с Икономическия и финансов комитет,

ИЗРАЗИ СЛЕДНОТО СТАНОВИЩЕ:

- (1) На 27 февруари 2007 г. Съветът разгледа актуализираната програма за стабилност на Германия за периода от 2006 до 2010 г.
- (2) Макроикономическият сценарий, който стои в основата на програмата, предвижда временно забавяне на реалния ръст на БВП от 2,3 % през 2006 г. до 1,4 % през 2007 г., след което планира той да се установи на 1,75 % средно за останалата част от програмния период. Оценяван на базата на наличната към момента информация (последната официална оценка за ръста на БВП през 2006 г. е 2,7 %), този сценарий изглежда основан на реалистични предвиждания до 2008 г. и умерено оптимистични след това, в сравнение с прогнозите на Комисията относно потенциалния растеж. Прогнозите на програмата за инфлацията изглеждат завишени.
- (3) За 2006 г. програмата се позовава на общ държавен дефицит от 2,1 % от БВП (коригиран на 1,9 % според последните данни на правителството) спрямо предвиждана стойност от 3,3 % от БВП в предишната актуализация на документа. Правителството получи неочаквано високи данъчни постъпления, които в съответствие с Пакта за стабилност и растеж не бяха изразходвани през 2006 г. Данъчната тежест (т.е. приходите от данъци и социални вноски) сега се предвижда да нарасне до около 40 % от БВП през 2006 г., което е с около 1 % от БВП повече от планираното в предишната актуализация. Общите държавни разходи са били добре контролирани през 2006 г. Донякъде по-стриктното изпълнение на бюджета произтича от намаления обем на парични трансфери, свързан главно с непредвиденото облекчение на Федералната агенция за заетост от страна на подобряващия се трудов пазар. Освен това, изразходването на лихви, както и субсидиите, са били по-ниски от очакваното.
- (4) Главната цел на средносрочната бюджетна стратегия е да се осигури дългосрочна устойчивост на публичните финанси. За да се постигне това, програмата предлага бюджетната консолидация да продължи, като същевременно се подобряват условията за растеж и заетост. След предвидената корекция на прекомерния дефицит през 2006 г. прогнозата за коефициента на дефицита е да намалява с 0,5 процентни пункта годишно (освен през 2008 г.) и да достигне 0,5 % от БВП през 2010 г. Подобряването на първичното салдо следва същия модел, като до 2010 г. излишъкът се предвижда да достигне 2 % от БВП. Въпреки че бюджетът включва корективни мерки в приходната си част, а именно увеличението на основната ставка на ДДС от 16 % на 19 %, и за приходните, и за разходните коефициенти се установява низходяща тенденция през годините. Коефициентът на разходите ще намалее с 2,5 процентни пункта до 43 % от БВП до 2010 г., което се планира да се постигне главно чрез ограничаване на социалните разходи. През същия период съотношението приходи-БВП се предвижда да спадне с 1,5 процентни пункта до 42 % от БВП до 2010 г.; нарастването на данъчния дял (напр. увеличение на основната ставка на ДДС през 2007 г.) до голяма степен се компенсира от намаления дял на социалните вноски (поради понижаване на застрахователната премия за безработица през 2007 г. и низходящата тенденция, която следва делът на вноските), докато неданъчните постъпления спадат. В сравнение с предишната актуализация бюджетните цели са по-високи за всяка от годините, и въпреки това през 2008 г. не се планира корекция.

⁽¹⁾ ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1055/2005 (ОВ L 174, 7.7.2005 г., стр. 1). Документите, цитирани в настоящия текст, се намират на следния електронен адрес:
http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

- (5) Предвидено е подобряване на структурното салдо (т.е. коригираното според промените в икономическата конюнктура салдо без еднократните и други временни мерки), изчислено според общоприетата методология, като дефицитът му спада от близо 2 % от БВП през 2006 г. до 0,5 % в края на програмния период, или средно с почти 0,5 % от БВП годишно. Както в предишната актуализация, представената в програмата средносрочна цел за бюджетното състояние е балансиран в структурно отношение бюджет, който програмата не планира да постигне в рамките на програмния период. Тъй като средносрочната бюджетна цел е по-амбициозна от минималната референтна стойност (изчислена като дефицит от около 1,5 % от БВП), постигането ѝ би означавало осигуряване на резерв срещу появата на прекомерен дефицит. Средносрочната цел попада в границите, определени в Пакта за стабилност и растеж и етичния кодекс за държавите-членки, включени в еурозоната и обхванати от валутно-курсовия механизъм (ERM II), и адекватно отразява коефициента на задлъжнялост и средния потенциален ръст на brutния вътрешен продукт в дългосрочен план.
- (6) Рисковете за бюджетните прогнози в програмата изглеждат до голяма степен балансирани за 2007 г., но е възможно след това бюджетните резултати да бъдат по-неблагоприятни от предвидените. По-специално, остава рискът предвиденият спад в съотношението на социалните разходи да не бъде реализиран без допълнителни мерки, които не са конкретизирани в програмата. Всъщност в самия документ се отбелязва, че са необходими по-нататъшни реформи на трудовия пазар и системите за социално осигуряване. Известен риск крие и планираната реформа на фирменото данъчно облагане през 2008 г. Възможно е да се окаже необходимо да се компенсират евентуални дефицити в постъпленията от фирменото данъчно облагане чрез допълнително ограничаване на разходите. Извън тази реформа прогнозите за приходите изглеждат предпазливи. Независимо от това, общо взето, рисковете за бюджетната корекция остават, по-специално от прилагането на корекционния механизъм през годините извън програмния период.
- (7) Предвид тази оценка на риска, бюджетната ориентация на програмата е съвместима с коригиране на прекомерния дефицит до 2006 г., една година преди поставения от Съвета краен срок. Освен това, програмата изглежда осигурява достатъчен резерв срещу надхвърляне прага на дефицита от 3 % от БВП при нормални макроикономически колебания в периода след 2007 г., макар за 2008 г. да съществуват някои рискове. В годините след преодоляването на прекомерния дефицит темпът на корекция в посока към заложената в програмата средносрочна цел следва да се засили, особено през 2008 г., за да бъде в съответствие с Пакта за стабилност и растеж, в който се посочва, че за държавите-членки, включени в еурозоната и обхванати от валутно-курсовия механизъм (ERM II) годишното подобрене на структурното салдо следва да е 0,5 % от БВП като база, а корекциите трябва да бъдат по-големи при добра икономическа обстановка и по-малки при лоша икономическа обстановка. По-специално, не се планира подобрене на структурното салдо за 2008 г., когато се очаква наличие на добра икономическа обстановка. Изпълнението на плана за структурна корекция всъщност би позволило средносрочната цел да бъде постигната през периода на програмата.
- (8) Брутният държавен дълг се е стабилизирал на 67,9 % от БВП през 2006 г., което е над посочената в Договора референтна стойност от 60 % от БВП. Програмата предвижда намаляване на коефициента на задлъжнялост с 3,5 процентни пункта през обхванатия период. Колебанието на коефициента на задлъжнялост може да се окаже по-неблагоприятно от предвиденото, предвид рисковете за планираните стойности на дефицита и несигурността относно намаляващите дълга корекции на капиталовия поток, предвидени в програмата. Предвид тази оценка на риска е възможно коефициентът на задлъжнялост да не намалява достатъчно към референтната стойност през програмния период.
- (9) Дългосрочното влияние на застаряването на населението в Германия върху бюджета е близко до средното за ЕС, макар пенсионните разходи да показват по-малко увеличение, отколкото в много други държави в резултат на вече действащите пенсионни реформи. Приет е проектозакон за постепенно увеличаване на пенсионната възраст до 67 години след 2012 г. Макар че за по-високата възрастова граница се допускат изключения, тази мярка ще укрепи дългосрочната устойчивост на публичните финанси. Развитието на допълнителни частни пенсионни схеми би се отразило положително на пенсионните приходи. Първоначалното състояние на бюджета представлява риск за устойчивите публични финанси, дори преди да е отчетено дългосрочното влияние на застаряването на населението. Нещо повече, сегашното ниво на brutния дълг превишава определената в Договора референтна стойност. Като цяло Германия изглежда изложена на среден риск по отношение на устойчивостта на публичните финанси.
- (10) Програмата за стабилност не съдържа качествена оценка за общия ефект от доклада за изпълнението на националната програма за реформи от октомври 2006 г. в рамките на средносрочната фискална стратегия. Освен това, тя не предоставя систематична информация за преките бюджетни разходи или икономии от основните реформи, предвидени в националната програма, а бюджетните ѝ прогнози не

вземат изрично под внимание отражението на дейностите от националната програма за реформи върху публичните финанси. Мерките в областта на публичните финанси, които се споменават в програмата за стабилност, изглеждат съвместими с предвидените в националната програма за реформи. По-специално, и в двете програми са отбелязани реформата на фирменото данъчно облагане през 2008 г. и реформата на здравеопазването. Нещо повече, и двете програми предвиждат, като втори етап от реформата на федералната система, преразглеждане на фискалните отношения между нивата на управление с оглед подобряване на отчетността на всяко ниво. Програмата за стабилност отбелязва в този контекст необходимостта от разработване на институционална рамка, която да осигури бюджетна дисциплина на всички нива на управление и да предвиди мерки за овладяване на възникващи бюджетни кризи.

- (11) Предвидените мерки в областта на публичните финанси до голяма степен съответстват на общите насоки на икономическата политика, включени в интегрираните насоки за периода 2005-2008 г.
- (12) Що се отнася до изискванията за данните, определени в етичния кодекс за програмите за стабилност и сближаване, програмата има някои пропуски по отношение на задължителните и незадължителните данни ⁽¹⁾.

Като цяло, Съветът смята, че актуализираната програма позволява коригиране на прекомерния дефицит считано от 2006 г., една година преди поставения от Съвета краен срок, както и постигане на известен напредък в посока към средносрочната бюджетна цел през следващите години. Съществуват обаче рискове, свързани с постигането на бюджетните стойности.

С оглед на горната оценка Съветът приканва Германия:

- (i) Като се възползва от добрата икономическа обстановка, да увеличи структурната корекция през 2008 г., включително чрез използване на всички допълнителни приходи за намаляване на дефицита, след което да продължи фискалната консолидация в посока към средносрочната цел, като поддържа строг контрол върху разходите и същевременно гарантира, че обявената реформа на системата за корпоративно данъчно облагане няма да постави под въпрос фискалната консолидация;
- (ii) Предвид нивото на задлъжнялост и очакваното увеличение на разходите, свързани със застаряването на населението, да подобри дългосрочната устойчивост на публичните финанси чрез постигане на средносрочната цел и въвеждане на реформи, по-специално в системата на здравеопазването;
- (iii) Да подобри бюджетната рамка, за да укрепи фискалната дисциплина на всички нива на управление, по-конкретно чрез изпълнение на планове за втория етап от реформата на федералната система.

Сравнение на ключови макроикономически и бюджетни предвиждания

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Реален БВП (% промяна)	ПС ноември 2006 г.	0,9	2,3	1,4	1 ¾	1 ¾	1 ¾
	КОМ ноември 2006 г.	0,9	2,4	1,4	2,0	—	—
	ПС февруари 2006 г.	0,9	1 ½	1	1 ¾	1 ¾	—
Инфлация според ХИПЦ (%)	ПС ноември 2006 г.	—	—	—	—	—	—
	КОМ ноември 2006 г.	1,9	1,8	2,2	1,2	—	—
	ПС февруари 2006 г.	—	—	—	—	—	—
Реален-потенциален БВП (% потенциален БВП)	ПС ноември 2006 г. ⁽¹⁾	- 1,2	- 0,3	- 0,3	- 0,2	0,0	0,0
	КОМ ноември 2006 г. ⁽²⁾	- 1,3	- 0,2	- 0,4	0,1	—	—
	ПС февруари 2006 г. ⁽¹⁾	- 0,9	- 0,7	- 1,1	- 0,7	- 0,4	—
Общ държавен баланс (% от БВП)	ПС ноември 2006 г.	- 3,2	- 2,1	- 1 ½	- 1 ½	- 1	- ½
	КОМ ноември 2006 г.	- 3,2	- 2,3	- 1,6	- 1,2	—	—
	ПС февруари 2006 г.	- 3,3	- 3,3	- 2 ½	- 2	- 1 ½	—

⁽¹⁾ По-специално, в програмата не се предоставят данни за инфлацията според хармонизирания индекс на потребителските цени (ХИПЦ), общите социални плащания и корекцията на капиталовия поток, както и компенсацията на служителите и разбивката на данъчните постъпления, които са предоставени отделно на Комисията.

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Първичен баланс (% от БВП)	ПС ноември 2006 г.	– 0,5	½	1	1	1 ½	2
	КОМ ноември 2006 г.	– 0,5	0,4	1,1	1,5	—	—
	ПС февруари 2006 г.	– 0,5	– ½	½	1 ¼	1 ½	—
Циклично коригиран баланс (% от БВП)	ПС ноември 2006 г.	– 2,6	– 2,0	– 1,5	– 1,5	– 1,0	– 0,6
	КОМ ноември 2006 г.	– 2,6	– 2,2	– 1,4	– 1,2	—	—
	ПС февруари 2006 г. ⁽¹⁾	– 2,9	– 2,9	– 1,8	– 1,5	– 1,1	—
Структурен баланс ⁽²⁾ (% от БВП)	ПС ноември 2006 г. ⁽³⁾	– 2,7	– 2,0	– 1,5	– 1,5	– 1,0	– 0,6
	КОМ ноември 2006 г. ⁽⁴⁾	– 2,7	– 2,2	– 1,4	– 1,2	—	—
	ПС февруари 2006 г.	– 3,0	– 2,9	– 1,8	– 1,5	– 1,1	—
Брутен държавен дълг (% от БВП)	ПС ноември 2006 г.	67,9	67,9	67	66 ½	65 ½	64 ½
	КОМ ноември 2006 г.	67,9	67,8	67,7	67,3	—	—
	ПС февруари 2006 г.	67 ½	69	68 ½	68	67	—

Забележки:

⁽¹⁾ Изчисления на службите на Комисията въз основа на данните от програмата.

⁽²⁾ Салдо, коригирано според промените в икономическата конюнктура (като на горните редове) с изключение на еднократните и други временни мерки.

⁽³⁾ Еднократни и други временни мерки, взети от програмата (увеличаващ дефицита 0,1 % от БВП през 2005 г.).

⁽⁴⁾ Еднократни и други временни мерки, взети от прогнозата на службите на Комисията от есента на 2005 г. (увеличаващ дефицита 0,1 % от БВП през 2005 г.).

⁽⁵⁾ Базиран на очаквания потенциален ръст от съответно 1,2 %, 1,3 %, 1,4 % и 1,4 % през периода 2005-2008 г.

Източник:

Програма за стабилност (ПС); Икономически прогнози на службите на Комисията от есента на 2006 г. (КОМ); Изчисления на службите на Комисията.

СТАНОВИЩЕ НА СЪВЕТА
от 27 февруари 2007 година
относно актуализираната програма за стабилност на Гърция, 2006-2009 г.

(2007/С 70/03)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1466/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като взе предвид препоръката на Комисията,

след консултации с Икономическия и финансов комитет,

ИЗРАЗИ НАСТОЯЩОТО СТАНОВИЩЕ:

- (1) На 27 февруари 2007 г. Съветът разгледа актуализираната програма за стабилност на Гърция за периода от 2006 до 2009 г. ⁽²⁾ ⁽³⁾
- (2) Макроикономическият сценарий, който стои в основата на програмата, предвижда растежът на реалния БВП да бъде като цяло устойчив, със стойност около 4 % годишно. Оценен спрямо наличната към момента информация, този сценарий явно се основава на реалистични прогнози за растежа за 2006 и 2007 г., но и на благоприятни предвиждания впоследствие, когато очакваното развитие на растежа е възможно да е леко надценено. Предвижданията на програмата за инфлацията са леко занижени за последните години от периода на програмата.
- (3) През 2006 г. общият бюджетен дефицит се изчислява на 2,6 % от БВП в прогнозите на службите на Комисията от есента на 2006 г. и в новата актуализация, напълно в съответствие с целта, посочена в предходната актуализация на програмата за стабилност. Целта, заложена в бюджета за 2006 г., за съвкупните разходи, беше постигната. Докато за основните категории разходи целите бяха като цяло постигнати, намалението в социалните плащания, освен тези в натура, изцяло компенсира преразхода от 0,5 % от БВП в публичните инвестиции. Съвкупните приходи бяха малко по-високи от очакваните. Еднократните мерки бяха частично заменени от трайни мерки, предприети в средата на годината, а именно увеличаване на акцизите върху горивата и цигарите, както и увеличение на данъка върху мобилната комуникация. Приходите от тези трайни мерки компенсираха намалението в еднократните приходи от 0,6 % от БВП, заложено в бюджета за 2006 г., до 0,4 % от БВП.
- (4) Бюджетната стратегия в програмата цели коригиране на прекомерния дефицит през 2006 г. След това се планира бюджетният дефицит да продължи устойчиво да намалява през периода на програмата до 1,2 % от БВП през 2009 г. Намалението на дефицита с 1,5 процентни пункта от БВП между 2006 г. и 2009 г. се разпределя почти по равно между увеличението на приходите и намалението на разходите. По приходната страна се очаква съвкупните приходи да нараснат с 0,75 процентни пункта от БВП, главно поради косвените данъци и социално-осигурителните вноски. По разходната част се очаква съвкупните разходи да спаднат с около 0,75 процентни пункта от БВП за същия период, като 0,5 процентни пункта от това се дължи на по-ниски лихвени плащания. В резултат от това се предвижда намалението на първичните разходи да се ограничи до едва 0,25 процентни пункта. Социалните плащания се предвижда да се увеличат с 0,5 процентни пункта, което би било повече от компенсирано от намаление, възлизащо на 0,75 процентни пункта, в другите категории разходи, главно в колективното потребление. Първичният излишък би се подобрил с около 1 процентен пункт през периода на

⁽¹⁾ ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1055/2005 (ОВ L 174, 7.7.2005 г., стр. 1). Документите, цитирани в настоящия текст, се намират в интернет на следния адрес:
http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

⁽²⁾ Актуализацията беше представена 2 седмици след срока 1 декември, определен в етичния кодекс.

⁽³⁾ Гръцките власти предадоха на Евростат нови данни за БВП за периода 1995-2005 г., в които в значителна степен са преразгледани във възходяща посока равнищата на БВП. Това преразглеждане е извършено в рамките на редовната оценка на съответствието със статистическите изисквания на Евростат. Понастоящем Евростат прави преглед на тези данни. Актуализираната програма за стабилност на Гърция и нейната оценка се основават на непрекъснатите данни за БВП. Евростат оттегли резервите си по отношение на предходни данни за бюджета на Гърция.

програмата до близо 3 % от БВП до 2009 г. Въпреки че, в сравнение с предходната програма, целите за 2006-2008 г. са като цяло непроменени при същия макроикономически сценарий, текущото коригиране през 2006 г. е по-съществено, тъй като полученият дефицит за 2005 г. (5,2 % от БВП) е по-висок от предвидения в актуализацията от декември 2005 г. (4,3 % от БВП).

- (5) Структурното салдо (т.е. салдото, коригирано с отчитане на промените в икономическата конюнктура, без да се вземат предвид еднократните и другите временни мерки), изчислено съгласно общоприетата методология, се предвижда да се подобри от дефицит от около 3,5 % от БВП през 2006 г. до 1,75 % в края на периода на програмата (2009 г.). Както и в предходната актуализация на програмата за стабилност, средносрочната бюджетна цел, представена в програмата, е равновесие или излишък в структурно отношение, която цел програмата не разчита да постигне за обхванатия период. Тъй като средносрочната бюджетна цел е по-амбициозна от минималната референтна стойност (структурен дефицит от около 1,5 % от БВП), нейното постигане би осигурило резерв срещу възникване на прекомерен дефицит. Средносрочната бюджетна цел попада в границите, определени за държавите-членки от еурозоната и валутно-курсния механизъм (ERM II) в Пакта за стабилност и растеж и етичния кодекс, и адекватно отразява коефициента на задлъжнялост и средния потенциален ръст на brutния вътрешен продукт в дългосрочен план.
- (6) Рисковете за бюджетните прогнози в програмата са като цяло балансирани до 2007 г., но бюджетните резултати биха могли да се окажат по-неблагоприятни от прогнозираните в програмата по-нататък. По-конкретно, за 2008 и 2009 г. програмата не предоставя достатъчна информация за предвижданите мерки и се базира на благоприятен макроикономически сценарий. Въз основа на досегашния опит, въпреки че отклонения през последните две години не бяха регистрирани, рисковете от евентуални преразходи през периода на програмата не могат да бъдат изключени, като същевременно е възможно да се получи недостиг в приходите, ако обявените мерки за борба с укриването на данъци се окажат неефективни.
- (7) С оглед на тази оценка на риска, бюджетната ориентация в програмата е в съответствие с коригирането на прекомерния дефицит до 2006 г., както се препоръчва от Съвета. Въпреки това, тя изглежда не осигурява достатъчен резерв срещу надхвърляне прага на дефицита от 3 % от БВП при нормални макроикономически колебания през периода на програмата. В годините след коригиране на прекомерния дефицит се очаква благоприятната икономическа конюнктура в Гърция да продължи. С оглед на тази оценка темпът на адаптиране към средносрочната цел, очертана в програмата, следва да бъде засилен, особено след 2007 г., за да бъде в съответствие с Пакта за стабилност и растеж, който определя, че за държавите-членки от еурозоната и валутно-курсния механизъм (ERM II) годишната положителна промяна на структурното салдо следва да бъде 0,5 % от БВП като минимална референтна стойност, като корекцията трябва да бъде по-голяма при благоприятна икономическа конюнктура и може да бъде по-малка в периоди на по-неблагоприятна икономическа конюнктура.
- (8) Брутният държавен дълг се изчислява на 104 % от БВП през 2006 г., много над референтната стойност от 60 % от БВП по Договора. Програмата предвижда коефициентът на задлъжнялост постепенно да падне с почти 13 процентни пункта от БВП през периода на програмата, докато разликата между изменението на държавния дълг и дефицита намалява бързо от 2007 г. Развитието на коефициента на задлъжнялост след 2007 г. е възможно да бъде по-малко благоприятно от предвиденото в програмата, имайки предвид благоприятните предвиждания за растеж и рисковете пред споменатите по-горе цели за дефицита. Независимо от това, с оглед оценката на риска, коефициентът на задлъжнялост изглежда задоволително ще намалява към референтната стойност през периода на програмата.
- (9) Дългосрочното въздействие върху бюджета от застаряването на населението в Гърция е неопределено, защото липсват дългосрочни прогнози за разходите за пенсии; все пак доста вероятно е то да бъде значително над средното за ЕС. Според последната налична информация от гръцката програма за стабилност, актуализирана през 2002 г., се очаква значително увеличение на разходите за пенсии като дял от БВП в дългосрочен план. Първоначалното състояние на бюджета, макар и по-добро в сравнение с 2005 г., съдържа значителен риск за устойчивостта на публичните финанси, още преди да бъде взето предвид дългосрочното въздействие от застаряването на населението върху бюджета. Освен това, сегашното равнище на brutния дълг е много над референтната стойност по Договора, като неговото намаляване изисква постигане на високи първични излишъци за дълъг период от време. Консолидирането на публичните финанси, както е планирано, едновременно със спешни реформи, целящи ограничаване на вероятно значителното нарастване на разходите, свързани със застаряването, би допринесло за ограничаване на рисковете пред дългосрочната устойчивост на публичните финанси. Като цяло, за Гърция рискът по отношение на устойчивостта на публичните финанси е висок. Наличието на дългосрочни прогнози за разходите за пенсии би подобрило оценката на дългосрочната бюджетна устойчивост.

- (10) Програмата за стабилност не съдържа качествена оценка за цялостното въздействие на доклада за прилагане на националната програма за реформи от октомври 2006 г. в рамките на средносрочната фискална стратегия. Освен това, тя не предоставя систематична информация за преките бюджетни разходи или икономии вследствие на основните реформи, предвидени в националната програма за реформи, и като се изключи 2007 г., нейните предвиждания за бюджета изглежда не взимат изрично под внимание въздействието върху публичните финанси на дейностите, описаните в националната програма за реформи. Все пак, мерките в областта на публичните финанси, предвидени в програмата за стабилност, изглеждат в съответствие с предвидените в националната програма за реформи. По-специално, повечето мерки и действия, предвидени за 2007 г. в доклада за изпълнение на националната програма за реформи, изглежда са включени в Закона за бюджета за 2007 г., дори и липсата на подробно описание на мерките и тяхното приложение да поражда съмнения относно последиците за бюджета.
- (11) Бюджетната стратегия в програмата като цяло съответства на общите насоки на икономическата политика, съдържащи се в интегрираните насоки за периода 2005-2008 г.
- (12) Относно изискванията за данните, посочени в етичния кодекс на програмите за стабилност и сближаване, програмата предоставя всички задължителни и по-голяма част от незадължителните данни ⁽¹⁾.

Съветът счита, че вследствие на значителна фискална консолидация и в контекста на перспективите за силен растеж, програмата е в съответствие с коригирането на прекомерния дефицит до 2006 г. и предвижда напредък към постигане на средносрочната цел. Средносрочната цел обаче няма да бъде постигната през периода на програмата. Консолидацията, която също така разчита на значителен спад в лихвената тежест, е изложена на известни рискове, тъй като конкретни мерки след 2007 г. са посочени само частично.

С оглед на горната оценка Гърция се приканва:

- i) възползвайки се от периодите на благоприятна икономическа конюнктура, след коригиране на прекомерния дефицит, да засили адаптирането към средносрочната цел и да гарантира, че съотношението дълг-БВП ще бъде съответно намалено;
- ii) да продължава да подобрява бюджетната процедура чрез повишаване на нейната прозрачност, като ясно обяви бюджетната стратегия за по-дълъг период от време и ефективно приложи механизми за мониторинг и контрол на първичните разходи;
- iii) с оглед много високото равнище на дълга и планираното увеличение на свързаните със застаряването разходи, да подобри дългосрочната устойчивост на публичните финанси чрез постигане на средносрочната цел, като контролира разходите за обществената пенсионна система и здравеопазването и решително приложи амбициозни реформи; както и да изготви възможно най-скоро дългосрочни предвиждания за разходите за пенсии.

Сравнение на ключови макроикономически и бюджетни прогнози

		2005	2006	2007	2008	2009
Реален БВП (промяна в %)	ПС декември 2006 г.	3,7	4,0	3,9	4,0	4,1
	КОМ ноември 2006 г.	3,7	3,8	3,7	3,7	неприложимо
	<i>ПС декември 2005 г.</i>	3,6	3,8	3,8	4,0	неприложимо
Инфлация според хармонизирания индекс на потребителските цени (%)	ПС декември 2006 г.	3,5	3,3	3,0	2,8	2,6
	КОМ ноември 2006 г.	3,5	3,3	3,3	3,3	неприложимо
	<i>ПС декември 2005 г.</i>	3,5	3,2	3,0	2,7	неприложимо
Реален-потенциален БВП (% от потенциалния БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽¹⁾	0,9	1,0	0,9	1,1	1,5
	КОМ ноември 2006 г. ⁽²⁾	1,5	1,5	1,5	1,8	неприложимо
	<i>ПС декември 2005 г. ⁽¹⁾</i>	1,1	1,1	1,1	1,5	неприложимо

⁽¹⁾ По-конкретно, липсват данни за разходите на държавната администрация по функции, за дългосрочната устойчивост и за приноса към потенциалния растеж на БВП.

		2005	2006	2007	2008	2009
Бюджетно салдо (% от БВП)	ПС декември 2006 г.	– 5,2	– 2,6	– 2,4	– 1,8	– 1,2
	КОМ ноември 2006 г.	– 5,2	– 2,6	– 2,6	– 2,4	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	– 4,3	– 2,6	– 2,3	– 1,7	неприложимо
Първично салдо (% от БВП)	ПС декември 2006 г.	– 0,4	2,0	2,0	2,4	2,9
	КОМ ноември 2006 г.	– 0,4	2,0	1,8	1,7	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	0,9	2,3	2,4	2,8	неприложимо
Салдо, коригирано според промените в икономическата конюнк- тура (% от БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽¹⁾	– 5,6	– 3,0	– 2,8	– 2,3	– 1,8
	КОМ ноември 2006 г.	– 5,9	– 3,3	– 3,3	– 3,1	неприложимо
	ПС декември 2005 г. ⁽¹⁾	– 4,8	– 3,1	– 2,8	– 2,4	неприложимо
Структурно салдо ⁽²⁾ (% от БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽³⁾	– 5,6	– 3,4	– 2,8	– 2,3	– 1,8
	КОМ ноември 2006 г. ⁽⁴⁾	– 5,9	– 3,7	– 3,3	– 3,1	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	– 4,8	– 3,7	– 2,8	– 2,4	неприложимо
Брутен държавен дълг (% от БВП)	ПС декември 2006 г.	107,5	104,1	100,1	95,9	91,3
	КОМ ноември 2006 г.	107,5	104,8	101,0	96,4	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	107,9	104,8	101,1	96,8	неприложимо

Забележки:

⁽¹⁾ Изчисления на службите на Комисията въз основа на сведения от програмата.

⁽²⁾ Салдо, коригирано според промените в икономическата конюнктура (както на горните редове), с изключение на еднократните и други временни мерки.

⁽³⁾ Еднократни и други временни мерки, взети от програмата (0,4 % от БВП през 2006 г.).

⁽⁴⁾ Еднократни и други временни мерки, взети от прогнозата на службите на Комисията от есента на 2006 г. (0,4 % от БВП през 2006 г.).

⁽⁵⁾ Базиран на очаквания потенциален ръст от съответно 3,7 %, 3,8 %, 3,6 % и 3,5 % за периода 2005-2008 г.

Източник:

Програма за стабилност (ПС); Прогнози на службите на Комисията от есента на 2006 г. (КОМ); Изчисления на службите на Комисията.

СТАНОВИЩЕ НА СЪВЕТА
от 27 февруари 2007 година
относно актуализираната програма за стабилност на Франция, 2006-2010 г.

(2007/С 70/04)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1466/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като взе предвид препоръката на Комисията,

след консултации с Икономическия и финансов комитет,

ИЗРАЗИ НАСТОЯЩОТО СТАНОВИЩЕ:

- (1) На 27 февруари 2007 г. Съветът разгледа актуализираната програма за стабилност на Франция за периода от 2006 г. до 2010 г.
- (2) Програмата съдържа два различни сценария за макроикономическите и бюджетните предвиждания: „нисък“ и „висок“ сценарий. „Ниският“ сценарий, който съответства на прогнозата на службите на Комисията от есента на 2006 г., се смята за референтен сценарий, спрямо който се оценяват бюджетните прогнози. Оценена спрямо съществуващата в момента информация, програмата изглежда се основава на реалистични предположения, макар да са леко завишени за 2006 г. Тя предвижда реалният БВП да расте с 2,25 % годишно за целия период на програмата. Предвижданията на програмата относно инфлацията също изглеждат реалистични.
- (3) За 2006 г. общият бюджетен дефицит се очаква да бъде 2,7 % от БВП, според прогнозата на службите на Комисията от есента на 2006 г., при планиран дефицит от 2,9 % от БВП за 2006 г. в предходната актуализация на програмата за стабилност (и дефицит от 2,9 % от БВП за 2005 г.). Въпреки че предположенията за ръста на БВП са еднакви в предходната и в настоящата актуализация на програмата между 2 % и 2,5 %, в настоящата програма ръстът е съставен от повече данъчни приходи, тъй като се базира на по-високо частно потребление. Очакваното подобрение в дефицита се подкрепя от а) ускоряване на растежа на БВП (от 1,2 % до около 2 %), което увеличава приходите (около 5 милиарда EUR, т.е. 0,3 процентни пункта от БВП) и б) спад на разходите.
- (4) Програмата се вписва във всеобхватната стратегия на френските власти за „национален ангажимент за намаляване на дълга“ и е представена като многогодишна програма за намаляване на дълга, имаща за цел постигане на нулев дефицит и дълг под 60 % от БВП до 2010 г. Тя предвижда продължителен, но по-скоро изместен във втората половина на периода спад в основната част от дефицита от 2,7 % от БВП през 2006 г. (2,5 % през 2007 г.) до 0 % от БВП през 2010 г., възлизаш на общо съкращаване с 2,7 процентни пункта от БВП. Първичният дефицит от 0,1 % от БВП през 2006 г. ще се превърне в излишък от 2007 г. нататък, като през 2010 г. ще достигне 2,5 % от БВП. Планираната фискална консолидация се ръководи от разходите: тя се основава на многогодишни цели за увеличаване на държавните разходи, което предполага намаляване на (първичното) съотношение разходи-БВП с близо 3 процентни пункта от БВП за целия период. В сравнение с предходната програма, новата актуализация до голяма степен потвърждава планираната фискална корекция на фона на един като цяло непроменен макроикономически сценарий.

⁽¹⁾ ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) №1055/2005 (ОВ L 174, 7.7.2005 г., стр. 1). Документите, цитирани в настоящия текст се намират на следния електронен адрес:
http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

- (5) Структурното салдо (т.е. коригираното с промените в икономическата конюнктура бюджетно салдо без еднократни и други временни мерки), изчислено в съответствие с всеобщо приетата методология, се предвижда да се подобри от дефицит в размер на около 2,5 % от БВП през 2006 г. до излишък от близо 0,25 % в края на периода на програмата (2010 г.). Както в предходната актуализация на програмата за стабилност, средносрочната цел е състояние на равновесие в структурно отношение, което програмата цели да постигне до 2010 г. Тъй като средносрочната цел е по-висока от минималната референтна стойност (изчислена при дефицит от около 1,5 % от БВП), постигането ѝ следва да изгълни целта за осигуряване на резерв в случай на прекомерен дефицит. Средносрочната цел е в посочените граници за еурозоната и държавите-членки на валутно-курсовия механизъм (ERM II) в Пакта за стабилност и растеж и етичния кодекс и отразява адекватно коефициента на задлъжнялост и средния потенциален ръст на производство в дългосрочен план.
- (6) Рисковете за бюджетните прогнози в програмата изглеждат добре балансирани в краткосрочен план (до 2008 г.), но през последните години от периода бюджетните резултати могат да се окажат по-лоши от прогнозираните в програмата. В краткосрочен план корекциите разчитат главно на засилен контрол на разходите на държавно ниво, което се подкрепя от постепенното прилагане на новия конституционен закон за бюджета ⁽¹⁾ и на резултатите от програмите за оценка на публичните политики, и са реалистични, въпреки че тенденциите относно разходите на местните власти представляват рисков фактор. Съществуват рискове за пълното постигане на бюджетните цели, особено през последните години от периода. В действителност, предвидените сериозни рестриктивни действия вероятно ще наложат допълнителни мерки, които не са предвидени в програмата, дори при добри постижения при спазването на предвидените в нея разходи в публичният сектор. Като цяло, опитът, свързан със спазването на таваните за общите държавни разходи, което е в центъра на френската стратегия за бюджетна консолидация, и липсата на механизми за привеждане в изпълнение, особено за местните власти, водят до засилване на рисковете. Създадени са механизми за подпомагане на диалога между структурите, управляващи публичните разходи, с цел постигане на по-добър контрол върху разходите на всички нива.
- (7) С оглед на тази оценка на риска, е възможно предвидената в програмата бюджетна ориентация да не бъде достатъчна за постигане на средносрочната цел до 2010 г., както е предвидено в програмата. Все пак изглежда, че се предвижда достатъчен резерв, който да не позволи преминаването на прага от 3 % от БВП за бюджетния дефицит, при нормални макроикономически колебания в края на периода на програмата, най-вероятно след 2009 г. С изключение на 2007 г., темпото на въвеждане на корекциите за постигане на заложената в програмата средносрочна цел като цяло е в съответствие с Пакта за стабилност и растеж, който изрично посочва, че за еурозоната и държавите-членки на валутно-курсовия механизъм (ERM II) годишното подобрене в структурното салдо следва да бъде 0,5 % от БВП, като референтна стойност, и че корекцията следва да бъде по-висока в добри икономически периоди, докато в лоши периоди тя може да бъде по-ниска. Въпреки че Франция съвсем наскоро коригира прекомерния си дефицит, предвидените корекции за 2007 г. ще се ограничат до 0,3 процентни пункта от БВП, а икономическото положение не би могло да се определи като „лошо“ и данъчната еластичност дори отразява „добра икономическа конюнктура“.
- (8) Брутният държавен дълг се изчислява на 64,4 % от БВП за 2006 г., което е над определената в Договора референтна стойност от 60 %. Програмата предвижда намаляване на коефициента дълг-БВП с 6,5 процентни пункта за целия период на програмата. Изменението на коефициента на задлъжнялост би могло да се окаже по-неблагоприятно от очакваното през последните години на програмата, предвид 1) рисковете за споменатите по-горе бюджетни цели и 2) несигурността относно реализацията на продажбите на нестратегически активи, за които има тенденция да са по-високи от средните до този момент. Предвид тази оценка на риска, коефициентът на задлъжнялост изглежда значително се понижава в посока към референтната стойност до края на периода на програмата.
- (9) Дългосрочното въздействие на застаряването на населението върху бюджета във Франция е по-слабо, отколкото средното за ЕС, като разходите за пенсии показват по-малък ръст, отколкото в много други страни в резултат на вече приетите пенсионни реформи. Първоначалното състояние на бюджета, макар и подобро в сравнение с 2005 г., продължава да представлява риск за устойчивите публични финанси, дори преди отчитане на дългосрочното въздействие на застаряването на населението върху бюджета. Освен това настоящото ниво на брутният дълг е над посочената в Договора референтна стойност. Продължаването на бюджетната консолидация ще допринесе за намаляване на рисковете за устойчивостта на публичните финанси, което би могло да се повлияе благоприятно и от запазването и евентуалното засилване на ползите от пенсионната реформа. Като цяло, Франция изглежда е изложена на среден риск по отношение на устойчивостта на публичните финанси.

⁽¹⁾ Новият конституционен закон за бюджета (LOLF), който за първи път бе приложен през 2006 г., има за цел да постигне повече прозрачност и ефективност в управлението на публичните разходи.

- (10) Програмата за стабилност съдържа качествена оценка на цялостното въздействие на националната програма за реформи на Франция от октомври 2006 г. в рамките на средносрочната фискална стратегия. Но, въпреки че тя не осигурява систематична информация за преките бюджетни разходи или икономии, произтичащи от основните реформи, предвидени в националната програма за реформи, бюджетните прогнози в тази програма изглежда вземат предвид последиците за публичните финанси от посочените в нея мерки. Предвидените в програмата за стабилност мерки в областта на публичните финанси изглеждат в съответствие с тези, посочени в националната програма за реформи. По-конкретно, програмата съдържа мерки, целящи увеличаване на потенциалния растеж, които са свързани с модернизацията на трудовия пазар, както и с определени нововъведения в индустриалните и изследователските политики.
- (11) Бюджетната стратегия в програмата, като цяло, е съобразена с общите насоки за икономическата политика, включени в интегрираните насоки за периода 2005-2008 г.
- (12) По отношение на изискванията за данни, посочени в етичния кодекс на програмите за стабилност и сближаване, програмата има някои празноти в задължителните и незадължителните данни ⁽¹⁾.

Съветът приветства обстоятелството, че след коригиране на прекомерния дефицит и в условията на висок ръст на приходите, програмата дава приоритет на съкращаването на дълга и предвижда напредък към постигане на средносрочната цел посредством корекция на основа на разходите. Но и отбелязва, че корекцията се измества към втората половина на програмата и съществуват рискове във връзка с постигането на бюджетните цели, особено през последните години на програмата.

С оглед на горната оценка Съветът приканва Франция:

- i) да се възползва от перспективите за силен растеж и от положителния първоначален ефект от това, че резултатите за 2006 г. са по-добри от очакваните, за да предвиди корекция в първата фаза в посока постигане на средносрочната цел и да се стреми към амбициозни структурни промени в следващите години за постигане на средносрочната цел до 2010 г., както е планирано, което ще намали дълга и ще подобри дългосрочната устойчивост на публичните финанси. По-конкретно, бюджетът за 2007 г. следва да бъде изцяло и ефективно изпълнен и следва да бъдат използвани всички възможности за ускоряване на структурните промени.
- ii) да засили наблюдението и прилагането на разходните правила за всички държавни подсектори, така че да осигури спазването на амбициозните многогодишни разходни тавани.

Сравнение на бюджетните резултати и предвиждания

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Реален БВП (промяна в %)	ПС декември 2006 г.	1,2	2,0-2,5	2,0-2,5	2 ¼	2 ¼	2 ¼
	КОМ ноември 2006 г.	1,2	2,2	2,3	2,1	неприложимо	неприложимо
	ПС януари 2006 г.	1,5-2,0	2,0-2,5	2 ¼	2 ¼	2 ¼	неприложимо
Инфлация според Хармонизиращия индекс на потребителските цени (%)	ПС декември 2006 г.	1,9	2,0	1,9	1 ¾	1 ¾	1 ¾
	КОМ ноември 2006 г.	1,9	2,0	1,8	1,9	неприложимо	неприложими
	ПС януари 2006 г.	1,9	1,8	1 ¾	1 ¾	1 ¾	неприложимо
Реален-потенциален БВП (% от потенциалния БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽¹⁾	- 0,8	- 0,6	- 0,6	- 0,5	- 0,4	- 0,3
	КОМ ноември 2006 г. ⁽²⁾	- 0,8	- 0,8	- 0,7	- 0,9	неприложимо	неприложимо
	ПС януари 2006 г. ⁽¹⁾	- 0,5	- 0,4	- 0,6	- 0,8	- 0,9	неприложимо
Бюджетно салдо (% от БВП)	ПС декември 2006 г.	- 2,9	- 2,7	- 2,5	- 1,8	- 0,9	0,0
	КОМ ноември 2006 г.	- 2,9	- 2,7	- 2,6	- 2,2	неприложимо	неприложимо
	ПС януари 2006 г.	- 3,0	- 2,9	- 2,6	- 1,9	- 1,0	неприложимо

⁽¹⁾ По-конкретно, не са предоставени данни за колективното потребление и краткосрочните и дългосрочни лихвени проценти (за годините от 2008 г. до 2010 г.).

		2005	2006	2007	2008	2009	2010
Първично салдо (% от БВП)	ПС декември 2006 г.	– 0,2	– 0,1	0,1	0,7	1,7	2,5
	КОМ ноември 2006 г.	– 0,2	– 0,1	0,0	0,4	непри- ложимо	непри- ложимо
	ПС януари 2006 г.	– 0,3	– 0,3	0,0	0,6	1,6	неприло- жимо
Салдо, коригирано с промените в икономиче- ската конюнктура (% от БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽¹⁾	– 2,5	– 2,4	– 2,2	– 1,6	– 0,7	0,2
	КОМ ноември 2006 г.	– 2,5	– 2,3	– 2,3	– 1,8	непри- ложимо	непри- ложимо
	ПС януари 2006 г. ⁽¹⁾	– 2,8	– 2,7	– 2,3	– 1,5	– 0,6	неприло- жимо
Структурно салдо ⁽²⁾ (% от БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽³⁾	– 3,0	– 2,5	– 2,2	– 1,6	– 0,7	0,2
	КОМ ноември 2006 г. ⁽⁴⁾	– 3,1	– 2,6	– 2,3	– 1,8	непри- ложимо	непри- ложимо
	ПС януари 2006 г.	– 3,3	– 2,9	– 2,3	– 1,5	– 0,6	неприло- жимо
Брутен държавен дълг (% от БВП)	ПС декември 2006 г.	66,6	64,6	63,6	62,6	60,7	58,0
	КОМ ноември 2006 г.	66,6	64,7	63,9	63,3	непри- ложимо	непри- ложимо
	ПС януари 2006 г.	65,8	66,0	65,6	64,6	62,8	неприло- жимо

Забележки:

⁽¹⁾ Изчисления на службите на Комисията въз основа на информацията от програмата.

⁽²⁾ Салдо, коригирано с промените в икономическата конюнктура (както на горните редове), с изключение на еднократни и други временни мерки.

⁽³⁾ Еднократни и други временни мерки, съдържащи се в програмата (0,5 % от БВП през 2005 г. и 0,1 % през 2006 г.; след този период — 0 %, което води до пълно премахване на дефицита).

⁽⁴⁾ Еднократни и други временни мерки, съдържащи се в прогнозата на службите на Комисията от есента на 2006 г. (0,6 % от БВП през 2005 г. и 0,2 % през 2006; след този период — 0 %, което води до пълно премахване на дефицита).

⁽⁵⁾ Базиран на очаквания потенциален ръст от 2,0 %, 2,2 %, 2,2 % и 2,3 % съответно за периода от 2005 г. до 2008 г.

Източник:

Програма за стабилност (ПС); Прогнози на службите на Комисията от есента на 2006 г. (КОМ); Изчисления на службите на Комисията

СТАНОВИЩЕ НА СЪВЕТА
от 27 февруари 2007 година
относно актуализираната програма за стабилност на Италия, 2006-2011 г.

(2007/C 70/05)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1466/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като взе предвид препоръката на Комисията,

след консултации с Икономическия и финансов комитет,

ИЗРАЗИ НАСТОЯЩОТО СТАНОВИЩЕ:

- (1) На 27 февруари 2007 г. Съветът разгледа актуализираната програма за стабилност на Италия за периода от 2006 до 2011 г.
- (2) Макроикономическият сценарий, върху който се основава програмата, предвижда първоначално намаление на ръста на реалния БВП от 1,6 % през 2006 г. до 1,3 % през 2007 г. След това икономическият растеж постепенно ще се повиши и ще достигне 1,7 % през 2011 г. Въз основа на текущата налична информация този сценарий се базира на приемливи предположения за растеж. Предвижданията на програмата са, че инфлацията ще намалява през последните години от нея.
- (3) Актуализираната програма за стабилност за 2006 г. предвижда дефицит от 5,7 % от БВП ⁽²⁾. Това контрастира с предвижданията за 4,7 % от БВП в прогнозите на службите на Комисията от есента на 2006 г. Сценарият на Комисията не отчита намалението на БВП с 0,9 %, което се дължи на отмяната на дълга на железопътната компания във връзка с проекта за високоскоростен железопътен транспорт (*Ferrovie dello Stato — RFI/TAV*) ⁽³⁾, вследствие на решение, взето в последната фаза на бюджетната процедура. Съответно, според есенните прогнози на службите на Комисията, общият бюджетен дефицит е по-висок от заложената в предишната програма за стабилност стойност от 3,5 % от БВП. Тази разлика от 1,2 % от БВП може да се обясни най-вече с различното въздействие на еднократните мерки (0,8 % от БВП) и постоянното отрицателно въздействие на решението на Съда на Европейските общности за ДДС върху фирмените автомобили (0,4 % от БВП).
- (4) Бюджетната стратегия в програмата си поставя за цел да коригира прекомерния дефицит през 2007 г. (планира се дефицитът да намалее до 2,8 % от БВП), предимно чрез мерки с постоянен характер. След това се планира бюджетното салдо да продължи да се подобрява постоянно през периода на програмата, като достигне излишък от 0,1 % от БВП през 2011 г. Първичното салдо се планира да се подобри от -0,9 % от БВП през 2006 г. до 5 % през 2011 г. До 2007 г. корекцията се основава най-вече на приходите. След 2007 г. информацията се ограничава до размера на корекцията, който се изисква за постигане на бюджетните цели според тенденциите. В сравнение с предишната програма, целите от 2007 г. нататък са до голяма степен непроменени в контекста на по-малко благоприятен макроикономически сценарий, но поради много по-високия първоначален дефицит през 2006 г. корекцията през 2007 г. е много по-голяма.

⁽¹⁾ ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1055/2005 (ОВ L 174, 7.7.2005 г., стр. 1). Документите, цитирани в настоящия текст, се намират в интернет на следния адрес:
http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

⁽²⁾ Таблици в Програмата за стабилност за 2006 г. не включват еднократното увеличение на публичните разходи с 0,9 % от БВП поради отмяната на дълга на железопътната компания, която се съдържа в текста на програмата. Този допълнителен разход променя целевия дефицит за 2006 г. на 5,7 % от БВП вместо вписания в таблиците 4,8 %, като засяга и други бюджетни данни.

⁽³⁾ След решението на Евростат от 23 май 2005 г. (вж. Eurostat News Release № 65/2005), според което този дълг на железопътната компания вече е вписан като дълг на държавата, решението на правителството няма ефект върху дълга.

- (5) Структурното салдо (т.е. салдото, коригирано според промените в икономическата конюнктура без еднократните и други временни мерки), изчислено по всеобщо приетата методология, се очаква да се подобри от дефицит от около 4 % от БВП през 2006 г. до излишък от около 0,25 % в края на периода на програмата (2011 г.). Подобно на предишната програма за стабилност, средносрочната цел за състоянието на бюджета, представена в програмата, е балансиран в структурно отношение бюджет, който програмата си поставя за цел да постигне до края на програмния период. Предишната актуализация на програмата не е планирала да постигне средносрочната цел в рамките на периода на програмата (който приключва през 2009 г.). Тъй като средносрочната цел е по-амбициозна от минималната референтна стойност (оачкван дефицит от около 1,5 % от БВП), осъществяването ѝ би изгълнило целта за постигане на резерв срещу появата на прекомерен дефицит. Средносрочната цел е в рамките на посочените граници за еурозоната и на държавите-членки от валутно-курсовия механизъм (ERM II) в Пакта за стабилност и растеж, като съответства на етичния кодекс и адекватно отразява коефициента на задлъжнялост и средния ръст на потенциалното производство в дългосрочен план.
- (6) Бюджетните резултати биха могли да бъдат по-добри от заложените в програмата през 2006 г. и по-лоши от заложените в програмата след 2007 г. За 2007 г., рисковете пред бюджетните предвиждания в програмата са като цяло балансирани. В положителен план, предвид развитието при данните във връзка с ликвидността, дефицитът през 2006 г. може да се окаже по-нисък от заложения 5,7 % от БВП, което предполага по-добър от предвидения базов ефект за 2007 г. Все пак, съществуват рискове за ефективността на някои мерки, включени в бюджета за 2007 г. Не могат да бъдат изключени и рискове за публичните финанси в средносрочен план, произтичащи от повтарящи се превишения на разходите в здравеопазването. Освен това, след 2007 г. не се предоставят подробности за стратегията за корекции, което увеличава рисковете, свързани с планираната фискална консолидация.
- (7) Предвид тази оценка на риска, бюджетната ориентация на програмата като цяло съответства на препоръчаното от Съвета коригиране на прекомерния дефицит до 2007 г., при условие че бюджетните мерки се приложат изцяло и ефективно. Като цяло, има рискове с отрицателно въздействие върху планираната през 2007 г. структурна корекция от 1,25 % от БВП. Независимо от това обаче, наличните данни, които сочат по-добра от планираната структурна корекция през 2006 г. (0,25 % от БВП), биха могли да означават по-добро пренасяне през 2007 г. Ориентацията на бюджета може да не осигури достатъчен резерв срещу нарушаване на прага на дефицита от 3 % от БВП при нормални макроикономически колебания преди 2010 г. Освен това, тя може да се окаже недостатъчна да гарантира постигането на средносрочната цел в рамките на периода на програмата, както е предвидено в нея. През годините след корекцията на прекомерния дефицит темпът на корекциите за постигане на определената в програмата средносрочна цел е в общи линии в съответствие с Пакта за стабилност и растеж, в който се посочва, че за еурозоната и за държавите-членки от валутно-курсовия механизъм (ERM II) годишното подобрене на структурното салдо следва да е 0,5 % от БВП като референтна стойност, както и че корекциите трябва да бъдат по-големи при благоприятна икономическа конюнктура и могат да бъдат по-малки при неблагоприятна.
- (8) Брутният държавен дълг официално се изчислява на 107,6 % от БВП през 2006 г., т.е. много над посочената в Договора референтна стойност от 60 % от БВП. В програмата е заложено коефициентът на задлъжнялост постепенно да намалява, за да достигне около 98 % от БВП през 2011 г. развитието на коефициента на задлъжнялост вероятно ще бъде по-благоприятно от предвиденото в програмата през 2006 г., имайки предвид развитието на данните за ликвидността. Рисковете за предвиденото развитие на равнището на дълга са като цяло балансирани през 2007 г. След 2007 г. липсата на подробности за стратегията за корекции увеличава рисковете, свързани с планираното намаление на дълга. Предвид оценката на този риск, коефициентът на задлъжнялост може да не намалява в достатъчна степен, така че да се доближи до посочената стойност през периода на програмата.
- (9) Дългосрочното въздействие върху бюджета на застаряването в Италия е по-ниско от средното за ЕС, като разходите за пенсии сочат по-ограничен растеж от средните за ЕС благодарение на приетите пенсионни реформи, при условие, че те се приложат напълно, а именно като се включи планираната периодична актюерска корекция, в съответствие с очакваната продължителност на живота. Повишаването на равнището на заетостта, по-конкретно на по-възрастните трудещи се, би подобрило пенсиите на трудещите се в бъдеще и би допринесло за успеха на пенсионните реформи. Първоначалното състояние на бюджета, въпреки че е леко подоброено в сравнение с 2005 г., съставлява риск за устойчивостта на публичните финанси, дори преди отчитането на дългосрочното въздействие на застаряващото население върху бюджета. Освен това, нивото на брутният дълг в момента е доста над посочената в Договора референтна стойност и намаляването му ще изисква постигане на големи първични излишъци и продължителното им поддържане. Като цяло, рискът за устойчивостта на публичните финанси в Италия е средно голям.

- (10) Програмата за стабилност съдържа качествена оценка на общото въздействие на доклада от октомври 2006 г. за изпълнението на националната програма за реформи в рамките на средносрочната фискална стратегия. Тя предоставя известна информация за преките бюджетни разходи или икономии вследствие на основните реформи, предвидени в националната програма за реформи, а бюджетните и предвиждания изглежда отчитат последиците върху публичните финанси на очертаните в националната програма за реформи действия. Мерките в областта на публичните финанси, предвидени в програмата за стабилност, съответстват на предвидените в националната програма за реформи. По-конкретно, двете програми засягат проблема за фискалната устойчивост и предвиждат прилагане на намаление при задължителното облагане на трудовите доходи през 2007-2008 г.
- (11) Бюджетната стратегия в програмата като цяло съответства на общите насоки на икономическата политика, включени в интегрираните насоки за периода 2005-2008 г.
- (12) Относно изискванията за данни, посочени в етичния кодекс за програмите за стабилност и сближаване, програмата има пропуски по отношение на задължителните и незадължителните данни ⁽¹⁾, които трябва да бъдат запълнени в бъдещите програми.

Съветът счита, че програмата е в съответствие с корекцията на прекомерния дефицит до 2007 г., при условие, че бъде изцяло и ефективно приложена в бюджет 2007 г. След 2007 г. планираната корекция отговаря на изискванията на Пакта за стабилност и растеж и би позволила постигането на средносрочната цел до края на периода на програмата. Не се предоставят обаче подробности за стратегията за корекции, което само по себе си представлява риск за постигането на бюджетните цели след 2007 г. и затруднява правилното оценяване на стратегията за консолидация.

Предвид горепосочената оценка, както и в светлината на препоръката по смисъла на член 104, параграф 7, от 28 юли 2005 г., Съветът приканва Италия:

- i) да осъществи планираната фискална консолидация през 2007 г., за да коригира ситуацията на прекомерен дефицит в съответствие с препоръката на Съвета по смисъла на член 104, параграф 7;
- ii) да се възползва от по-добрите от очакваното бюджетни тенденции за намаляване на дефицита и да гарантира, след коригирането на прекомерния дефицит, адекватен напредък към средносрочната цел, за да я постигне най-късно до края на периода на програмата, както и да гарантира, че съотношението дълг-БВП ще намалее съответно;
- iii) предвид много високото равнище на дълга, да приложи изцяло приетите пенсионни реформи, включително планираната периодична актюерска корекция, в съответствие с очакваната продължителност на живота, за да се избегнат значителни увеличения на разходите, свързани със застаряването; както и
- iv) да подобри бюджетната процедура, като я направи по-прозрачна, да формулира по-подробно бюджетните мерки в по-дългосрочна перспектива, както и да въведе механизми за ефективно провеждане на мониторинг и контрол на разходите, особено що се отнася до разходите за здравеопазване.

Сравнение на ключови макроикономически и бюджетни прогнози

		2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Реален БВП (промяна в %)	ПС декември 2006 г.	0,0	1,6	1,3	1,5	1,6	1,7	1,7
	КОМ ноември 2006 г.	0,0	1,7	1,4	1,4	неприложимо	неприложимо	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	0,0	1,5	1,5	1,7	1,8	неприложимо	неприложимо
Инфлация според Хармонизирания индекс на потребителските цени (%)	ПС декември 2006 г.	2,2	2,2	2,1	1,7	1,5	1,5	1,5
	КОМ ноември 2006 г.	2,2	2,3	2,0	1,9	неприложимо	неприложимо	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	2,3	2,3	2,2	2,0	2,0	n.d.	n.d.
Реален —потенциален БВП (% от потенциалния БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽¹⁾	- 1,3	- 0,9	- 0,9	- 0,8	- 0,7	- 0,5	- 0,5
	КОМ ноември 2006 г. ⁽²⁾	- 1,4	- 1,0	- 1,0	- 1,1	неприложимо	неприложимо	неприложимо
	ПС декември 2005 г. ⁽¹⁾	- 1,5	- 1,2	- 1,0	- 0,8	- 0,6	неприложимо	неприложимо

⁽¹⁾ По-конкретно, няма разбивка на бюджета по отношение на планирания дефицит за годините 2008-2011 г.

		2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Бюджетно салдо (% от БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽⁷⁾	- 4,1	- 5,7	- 2,8	- 2,2	- 1,5	- 0,7	0,1
	КОМ ноември 2006 г.	- 4,1	- 4,7	- 2,9	- 3,1	непри- ложимо	непри- ложимо	неприло- жимо
	ПС декември 2005 г.	- 4,3	- 3,5	- 2,8	- 2,1	- 1,5	неприло- жимо	неприло- жимо
Първично салдо ⁽⁶⁾ (% от БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽⁷⁾	0,7	- 0,9	2,2	2,8	3,4	4,2	5,0
	КОМ ноември 2006 г.	0,5	- 0,1	1,8	1,7	непри- ложимо	непри- ложимо	неприло- жимо
	ПС декември 2005 г.	0,6	1,3	1,9	2,6	3,2	неприло- жимо	неприло- жимо
Салдо, коригирано според промените в икономическата конюнктура (% от БВП)	ПС м. декември 2006 г. ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾	- 3,5	- 5,3	- 2,3	- 1,8	- 1,2	- 0,4	0,3
	КОМ ноември 2006 г.	- 3,4	- 4,1	- 2,4	- 2,5	непри- ложимо	непри- ложимо	неприло- жимо
	ПС декември 2005 г. ⁽¹⁾	- 3,5	- 2,9	- 2,3	- 1,7	- 1,2	неприло- жимо	неприло- жимо
Структурно салдо ⁽²⁾ (% от БВП)	ПС декември 2006 г. ⁽¹⁾ ⁽³⁾	- 4,0	- 3,9	- 2,5	- 1,9	- 1,2	- 0,4	0,3
	КОМ ноември 2006 г. ⁽⁴⁾	- 3,9	- 3,6	- 2,5	- 2,6	непри- ложимо	непри- ложимо	неприло- жимо
	ПС декември 2005 г. ⁽¹⁾	- 4,1	- 3,2	- 2,3	- 1,7	- 1,2	неприло- жимо	неприло- жимо
Брутен държавен дълг (% от БВП)	ПС декември 2006 г.	106,6	107,6	106,9	105,4	103,5	100,7	97,8
	КОМ ноември 2006 г.	106,6	107,2	105,9	105,7	непри- ложимо	непри- ложимо	неприло- жимо
	ПС декември 2005 г.	108,5	108,0	106,1	104,4	101,7	неприло- жимо	неприло- жимо

Забележки:

⁽¹⁾ Изчисления на службите на Комисията въз основа на данните от програмата.

⁽²⁾ Салдо, коригирано според промените в икономическата конюнктура (като в предишните редове), с изключение на еднократни и други временни мерки.

⁽³⁾ Еднократни и други временни мерки, предприети по програмата (0,5 % от БВП през 2005 г., 0,1 % през 2007 г. и 2008 г.; намаляване на дефицита. През 2006 г. нарастване на дефицита с 1,4 % от БВП.

⁽⁴⁾ Еднократни и други временни мерки, предприети по прогнозата на службите на Комисията от есента на 2006 г. (0,5 % от БВП през 2005 г., 0,1 % през 2007 г. и 2008 г.; намаляване на дефицита. През 2006 г. нарастване на дефицита с 0,5 % от БВП.

⁽⁵⁾ Въз основа на оценката за потенциален ръст със съответно 1,2 %, 1,3 %, 1,4 % и 1,5 % през периода 2005-2008 г.

⁽⁶⁾ Данните за първичното салдо в програмата и в прогнозите на службите на Комисията не са пряко сравними поради различната обработка от „Косвено измерени услуги на финансовите посредници“ (FISIM). Данните в програмата следват дефинициите, които се изискват от етичния кодекс. За да бъдат сравними с данните в програмата, данните на Комисията за първичното салдо трябва да бъдат коригирани с около +0,2 % от БВП.

⁽⁷⁾ Бюджетните данни в програмата за 2006 г. бяха изменени, за да включат 0,9 % от БВП от разходите, които се дължат на отмяна от държавата на дълга на железопътната компания във връзка с проект за високоскоростен железопътен транспорт, посочен в програмата за стабилност и одобрен с окончателното изменение на Закона за бюджета за 2007 г.

Източник:

Програма за стабилност (ПС); Икономически прогнози на службите на Комисията от есента на 2006 г. (КОМ); Изчисления на службите на Комисията.

СТАНОВИЩЕ НА СЪВЕТА
от 27 февруари 2007 година
относно актуализираната програма за стабилност на Нидерландия, 2006-2009 г.

(2007/C 70/06)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1466/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като взе предвид препоръката на Комисията,

след консултации с Икономическия и финансов комитет,

ИЗРАЗИ НАСТОЯЩОТО СТАНОВИЩЕ:

- (1) На 27 февруари 2007 г. Съветът разгледа актуализираната програма за стабилност на Нидерландия за периода 2006-2009 г.
- (2) Макроикономическият сценарий, върху който се основава програмата, предвижда реалният БВП да нарасне с 3,25 % през 2006 г., 3 % през 2007 г. и 1,75 % годишно през останалата част на програмния период. Оценен според наличните към момента данни, този сценарий изглежда се основава на реалистични прогнози за растеж за 2006 и 2007 г. и предпазливи за следващите години. Предвижданията на програмата за инфлацията изглеждат реалистични до 2007 г., а за следващия период изглеждат занижени в светлината на очакваното свиване на пазара на труда.
- (3) Бюджетното състояние за 2006 г. се оценява като балансирано в прогнозата на службите на Комисията от есента на 2006 г., в сравнение с предвидения целеви дефицит от 1,5 % от БВП, посочен в предишната актуализация на програмата за стабилност. Това отразява главно силно подобрената перспектива за икономическата конюнктура, произтичаща от по-големите данъчни постъпления, както и от по-големите приходи от продажбите на природен газ. Информацията, станала достъпна след есенната прогноза (месечни данни за бюджетното салдо), сочи дори по-добър бюджетен резултат. Последната официална оценка в меморандума Есен 2006 сочи резултат за 2006 г. с излишък от 0,4 % от БВП.
- (4) Средносрочната бюджетна стратегия в програмата цели отговор на предизвикателството, което представлява застаряването на населението, чрез продължаване на фискалната консолидация. Програмата предвижда общият бюджетен излишък да се повиши от 0,1 % от БВП през 2006 г. на 0,9 % през 2009 г. Целта е първичният излишък да се повиши от 2,4 % от БВП през 2006 г. на 2,9 % през 2009 г., като това ще се концентрира изцяло в последната година на програмата, най-вече поради очакваното възстановяване през тази година на вноската към собствените ресурси на ЕС за периода 2007-2009 г. Номиналната корекция се обяснява напълно с намалението на съотношението разходи-БВП, което повече от достатъчно компенсира спада от 0,2 % в съотношението приходи-БВП. В сравнение с предходната актуализация на програмата за стабилност, равнището на бюджетното салдо е отчетливо по-високо за целия програмен период. Това отразява основно по-големите постъпления от природен газ, подобреното макроикономическо положение през 2005 г. и прогнозата за 2006 г.
- (5) Очаква се структурното салдо (т.е. салдото, коригирано според промените в икономическата конюнктура, без еднократните и други временни мерки), изчислено по общоприетата методология, да се влоши с около половин процентен пункт от БВП за 2007 г., да се стабилизира през 2008 г. и да се подобри с около половин процентен пункт от БВП през 2009 г. Както при предходната актуализация на програмата за стабилност, средносрочната цел за заложеното в програмата състояние на бюджета е структурен дефицит в диапазона от 0,5 % до 1 % от БВП, който програмата планира да поддържа до края на програмния период. Тъй като долната граница на обхвата на средносрочната цел е равна на минималната референтна стойност (изчислена при дефицит около 1 % от БВП), осъществяването на средносрочната цел следва да изпълни целта за осигуряване на резерв срещу появата на прекомерен дефицит. Средносрочната цел е в рамките на посочените в Пакта за стабилност и растеж и етичния кодекс граници за еврозоната и за държавите-членки на валутно-курсовия механизъм (ERM II) и адекватно отразява коефициента на задлъжнялост и средния потенциален ръст на БВП в дългосрочен план.

⁽¹⁾ ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1055/2005 (ОВ L 174, 7.7.2005 г., стр. 1). Документите, споменати в този текст, могат да се намерят в интернет на следния адрес:
http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

- (6) Рисковете за бюджетните прогнози в програмата изглеждат в общи линии балансирани от 2007 г. нататък. От една страна, възможността за пренасяне за 2007 г. на по-високите данъчни постъпления от 2006 г. може да се отрази положително на бюджетния резултат за 2007 г. Освен това, положителен ефект върху състоянието на бюджета за 2008 и 2009 г. може да произтече от предпазливия макроикономически сценарий. От друга страна, постъпленията от природен газ може да се окажат по-ниски от настоящите очаквания за периода.
- (7) Предвид тази оценка на риска, заложената в програмата бюджетна ориентация изглежда достатъчна, за да поддържа средносрочната цел през програмния период, както е предвидено в програмата. Освен това, тя осигурява достатъчен резерв срещу нарушаване на прага на дефицит от 3 % от БВП при нормални макроикономически колебания през програмния период. Независимо от това, съществува риск ориентацията на фискалната политика да се окаже проциклична през 2007 г., когато се очаква благоприятна икономическа конюнктура. Това не би било в съзвучие с Пакта за стабилност и растеж.
- (8) Благодарение на рязкото намаление на общия бюджетен дефицит за 2004 и 2005 г., за 2006 г. брутният държавен дълг се изчислява на 50,2 % от БВП, значително под посочената в Договора референтна стойност от 60 % от БВП. Програмата предвижда по-нататъшен спад на коефициента на задлъжнялост с 6 процентни пункта през програмния период.
- (9) В Нидерландия дългосрочното въздействие на застаряването на населението върху бюджета е по-високо от средното за ЕС и е повлияно значително от относително голямото увеличение на разходите за пенсии като дял от БВП за следващите десетилетия. Първоначалното състояние на бюджета, макар и не толкова стабилно както през 2005 г., допринася за смекчаване на предвижданото дългосрочно въздействие на застаряването на населението върху бюджета, но не е достатъчно, за да го компенсира напълно. Прогнозираното бъдещо нарастване на приходите като дял от БВП, дължащо се главно на отложеното данъчно облагане на пенсиите, би компенсирало отчасти увеличението на публичните разходи в дългосрочен план. Осигуряването на висок първичен бюджетен излишък в средносрочен план и/или осъществяването на мерките по реформата, които ограничават предвижданото увеличение на разходите, свързани със застаряването, биха допринесли за намаляване на рисковете за устойчивостта на публичните финанси. Като цяло изглежда, че съществува малък риск за устойчивостта на публичните финанси на Нидерландия.
- (10) Програмата за стабилност не съдържа качествена оценка на общото въздействие от доклада за прилагане на националната програма за реформи от 2006 г. в рамките на средносрочната фискална стратегия. Освен това, тя не предоставя систематизирана информация за преките бюджетни разходи и икономии в резултат на основните реформи, предвидени в националната програма за реформи, макар че бюджетните прогнози изглеждат отчитат последиците върху публичните финанси на очертаните в националната програма за реформи действия. Мерките в областта на публичните финанси, предвидени в програмата за стабилност, изглеждат адекватни на предвидените в националната програма за реформи. По-специално, и двете програми описват неотдавнашната реформа в здравеопазването, измененията при корпоративното данъчно облагане и планираните допълнителни разходи, като например за инфраструктурата.
- (11) Бюджетната стратегия в програмата като цяло съответства на общите насоки на икономическата политика, включени в интегрираните насоки за периода 2005-2008 г.
- (12) Относно изискванията за данни, посочени в етичния кодекс за програмите за стабилност и сближаване, програмата предоставя всички задължителни и по-голямата част от незадължителните данни ⁽¹⁾.

Съветът счита, че средносрочното състояние на бюджета е стабилно и бюджетната стратегия представлява пример за фискална политика, провеждана в съответствие с Пакта за стабилност и растеж. Въпреки това, съществува сериозен риск сегашните високи нива на постъпления от природен газ да не се задържат, но като цяло рисковете, свързани с постигането на бюджетните цели, общо взето са умерени.

Предвид горната оценка и добрите перспективи за растеж, Нидерландия се приканва да поддържа силна структурна позиция през 2007 г. и по-нататък, като предотврати по този начин проциклична фискалната политика при благоприятна икономическа конюнктура.

⁽¹⁾ По-специално, липсват данните за функционалното разпределение на държавните разходи за 2009 г.

Сравнение на ключови макроикономически и бюджетни прогнози

		2005	2006	2007	2008	2009
Реален БВП (% промяна)	ПС ноември 2006 г.	1,5	3 ¼	3	1 ¾	1 ¾
	КОМ ноември 2006 г.	1,5	3,0	2,9	2,6	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	¾	2 ½	2 ½	2 ¼	неприложимо
Инфлация според Хармонизиращия индекс на потребителските цени (%)	ПС ноември 2006 г.	1,5	1 ½	1 ¾	1 ¾	1 ¾
	КОМ ноември 2006 г.	1,5	1,6	1,8	2,3	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	1,5	1,5	1,1	неприложимо	неприложимо
Реален-потенциален БВП (% от потенциалния БВП)	ПС ноември 2006 г. ⁽¹⁾	- 1,9	- 0,5	0,6	0,6	0,3
	КОМ ноември 2006 г. ⁽²⁾	- 2,0	- 1,2	- 0,4	0,0	неприложимо
	ПС декември 2005 г. ⁽¹⁾	- 2,3	- 1,5	- 0,9	- 0,6	неприложимо
Бюджетно салдо (% от БВП)	ПС ноември 2006 г.	- 0,3	0,1	0,2	0,3	0,9
	КОМ ноември 2006 г.	- 0,3	0,0	0,1	0,3	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	- 1,2	- 1,5	- 1,2	- 1,1	неприложимо
Първично салдо (% от БВП)	ПС ноември 2006 г.	2,1	2,4	2,4	2,4	2,9
	КОМ ноември 2006 г.	2,1	2,3	2,3	2,3	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	1,4	1,1	1,4	1,5	неприложимо
Салдо, коригирано според промените в икономическата конюнктура (% от БВП)	ПС ноември 2006 г. ⁽¹⁾	0,8	0,4	- 0,1	0,0	0,7
	КОМ ноември 2006 г.	0,9	0,6	0,4	0,3	неприложимо
	ПС декември 2005 г. ⁽¹⁾	0,0	- 0,7	- 0,6	- 0,6	неприложимо
Структурно салдо ⁽²⁾ (% от БВП)	ПС ноември 2006 г. ⁽³⁾	0,8	0,4	- 0,1	0,0	0,4
	КОМ ноември 2006 г. ⁽⁴⁾	0,9	0,6	0,4	0,3	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	0,0	- 0,7	- 0,6	- 0,6	неприложимо
Брутен държавен дълг (% от БВП)	ПС ноември 2006 г.	52,7	50,2	47,9	46,3	44,2
	КОМ ноември 2006 г.	52,7	50,5	47,8	45,4	неприложимо
	ПС декември 2005 г.	54,4	54,5	53,9	53,1	неприложимо

Забележки:

⁽¹⁾ Изчисления на службите на Комисията въз основа на сведения от програмата.⁽²⁾ Салдо, коригирано според промените в икономическата конюнктура (както в горните редове), с изключение на еднократните и други временни мерки.⁽³⁾ Еднократни и други временни мерки, предприети по програмата (0,3 % от БВП през 2009 г.; намаление на дефицита).⁽⁴⁾ Няма еднократни и други временни мерки в прогнозите на службите на Комисията от есента на 2006 г.⁽⁵⁾ Въз основа на оценката за потенциален ръст със съответно 1,9 %, 2,1 %, 2,2 % и 2,1 % през периода 2005-2008 г.

Източник:

Програма за стабилност (ПС); Икономически прогнози на службите на Комисията от есента на 2006 г. (КОМ); Изчисления на службите на Комисията

СТАНОВИЩЕ НА СЪВЕТА
от 27 февруари 2007 година
за актуализираната програма за стабилност на Люксембург, 2006-2009 г.

(2007/C 70/07)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1466/97 на Съвета от 7 юли 1997 г. за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 3 от него,

като взе предвид препоръката на Комисията,

след консултации с Икономическия и финансов комитет,

ИЗРАЗИ НАСТОЯЩОТО СТАНОВИЩЕ:

- (1) На 27 февруари 2007 г. Съветът направи преглед на актуализираната програма за стабилност на Люксембург за периода 2006-2009 г.
- (2) Макроикономическият сценарий, който е в основата на програмата, предвижда реалният ръст на БВП да спадне от 5,5 % през 2006 г. до средно 4,3 % през остатъка от периода на програмата. Оценен въз основа на наличната в момента информация, този сценарий изглежда се основава на реалистични предвиждания за ръста. Прогнозите на програмата за инфлацията също изглеждат реалистични.
- (3) За 2006 г. общият бюджетен дефицит се изчислява на 1,0 % от БВП в прогнозата на службите на Комисията от есента на 2006 г., а планираният дефицит е 1,8 % от БВП, посочен в предходната актуализация на програмата за стабилност. Това отчасти се обяснява с преразглеждането към намаляването на дефицита от 2005 г. — от 2,3 % от БВП в предходната програма на 1,0 % според най-новите данни. Резултатите за дефицита от 2006 г. може също да са по-добри от предвидените в новата програма (1,5 % от БВП) поради благоприятните конюнктурни условия и нарастващите данъчни приходи, особено през последното тримесечие.
- (4) През април 2006 г., след становището на Съвета от 14 февруари 2006 г., правителството и социалните партньори се споразумяха относно пакет от мерки за реформи и консолидиране на бюджета, който впоследствие беше изпълнен. В съответствие с това „тристранно споразумение“ главната цел на средносрочната бюджетна стратегия на програмата е да се възстанови равновесието през периода на програмата. Това трябва да се постигне чрез постепено подобряване на бюджетното салдо от планиран дефицит от 1,5 % от БВП до малък излишък през 2009 г. (0,1 % от БВП). Намаляването на първичното салдо следва да бъде успоредно на намаляването на ефективния дефицит. Корекцията разчита на понижаване на коефициента на разходите в размер на 3,8 процентни пункта от БВП, което компенсира с излишък понижаването на коефициента на приходите с 2,1 процентни пункта от БВП. Тази стратегия е сходна с описаната в програмата от 2005 г., която, на фона на твърде подобна макроикономическа картина, прогнозира дефицитът да достигне връхната си точка през 2005, а не през 2006 г., а балансираната като цяло позиция да бъде постигната през 2008 г. вместо през 2009 г.
- (5) Структурното салдо (т.е. салдо, коригирано според промените в икономическата конюнктура, без да се вземат предвид еднократните и други временни мерки), изчислено според съвместно съгласуваната методика, се предвижда да се подобри от дефицит в размер на около 1,25 % от БВП през 2006 г. до излишък от около 1 % в края на периода на програмата. Както в предишната актуализация на програмата за стабилност, средносрочната цел за състоянието на бюджета, представена в програмата, е структурен дефицит от 0,8 % от БВП. Програмата е насочена към постигане на средносрочната цел до 2007 г. — една година по-рано от заложеното в предходната актуализация. Тъй като средносрочната цел е (малко) по-амбициозна от минималната референтна стойност (планиран дефицит от около 1 % от БВП), постигането ѝ следва да изпълни целта за осигуряване на резерв срещу появата на прекомерен дефицит. Средносрочната цел попада в границите, определени за държавите-членки на еурозоната и държавите-членки, участващи във валутно-курсовия механизъм (ERM II) в Пакта за стабилност и растеж и в етичния кодекс, и отразява адекватно съотношението дълг-БВП в дългосрочен план.

⁽¹⁾ ОВ L 209, 2.8.1997 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1055/2005 (ОВ L 174, 7.7.2005 г., стр. 1). Документите, цитирани в настоящия текст, се намират на следния електронен адрес:
http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm

- (6) Бюджетните резултати могат да бъдат по-добри от предвидените в програмата. По-конкретно данъчните прогнози изглеждат твърде предпазливи, особено за 2007 г. Действително бюджетните резултати много често се оказват по-добри от прогнозираните в Люксембург в последните години, принципно поради значително по-високи от очакваните приходи. Програмата обаче обосновава принципно предпазливите данъчни прогнози с факта, че поради малката и отворена икономика, икономическият растеж и съответно данъчните приходи са твърде променливи.
- (7) С оглед на тази оценка на риска и като се приема, че стриктно се съблюдават целите на разходите и не се приемат нови мерки с неблагоприятно въздействие върху бюджетното салдо, бюджетната ориентация в програмата изглежда достатъчна, за да се гарантира постигането на средносрочната цел до 2007 г., както е предвидено в програмата. Освен това тя изглежда осигурява достатъчен резерв, за да не се превиши праговата стойност на дефицита от 3 % от БВП при нормалните макроикономически колебания от 2007 г. нататък. Темпото на приспособяването към средносрочната цел, изисквано от програмата, е изцяло в съответствие с Пакта за стабилност и растеж, където е посочено, че за държавите-членки на еурозоната и държавите-членки, участващи във валутно-курсовия механизъм (ERM II), годишното подобрене на структурното салдо следва да бъде около 0,5 % от БВП като референтна стойност и корекцията следва да бъде по-висока в икономически благоприятни периоди и може да е по-ниска в икономически неблагоприятни периоди. След постигането на средносрочната цел, фискалната политика, предвидена в програмата, е също изцяло в съответствие с Пакта.
- (8) Брутният държавен дълг се изчислява на 7,5 % от БВП през 2006 г., доста под референтната стойност от 60 % от БВП, предвидена в Договора. Програмата предвижда коефициентът на задлъжнялост да се повиши леко до 8,5 % от БВП до края на периода на програмата.
- (9) Дългосрочното влияние върху бюджета, дължащо се на застаряването на населението в Люксембург, е сред най-високите в ЕС, като особено важен фактор за него е същественото увеличаване на разходите за пенсии със 7,5 процентни пункта от БВП, както и на общите разходи, свързани със застаряването, с 8,25 пункта от 2004 до 2050 г. (за сравнение, средното увеличение в ЕС е съответно 2,25 и 3,5 процентни пункта от БВП). Сегашното равнище на brutния дълг е много ниско и системата за социално осигуряване е натрупала значително количество активи. Но докато сегашният им размер (оценяван на около 25 % от БВП) допринася значително за устойчивостта на публичните финанси, той няма да бъде достатъчен да компенсира въздействието върху коефициента на задлъжнялост в дългосрочен план поради значителното увеличение на свързаните със застаряването разходи. Ето защо, докато запазването на силна бюджетна позиция ще спомогне да се облекчат част от разходите, свързани със застаряването, както се отчита от правителството, необходими са известни промени в пенсионната схема, за да се ограничи бъдещото увеличение на публичните разходи и да се намалят рисковете за дългосрочната устойчивост на публичните финанси. Като цяло, рискът за устойчивостта на публичните финанси на Люксембург изглежда средно висок.
- (10) Програмата за стабилност съдържа качествена оценка на цялостното въздействие на доклада за прилагането на националната програма за реформи от октомври 2006 г. в рамките на средносрочната фискална стратегия. Освен това, тя съдържа информация за преките бюджетни разходи или икономичните вследствие на основните реформи, предвидени в националната програма за реформи, а в нейните бюджетни прогнози изглежда се отчитат последствията за публичните финанси, дължащи се на действията, посочени в националната програма за реформи. Мерките в областта на публичните финанси, предвидени в програмата за стабилност, изглеждат съвместими с мерките, предвидени в националната програма за реформи. По-конкретно, намерението на правителството, потвърдено в програмата, да поддържа на високо ниво държавните инвестиции, изглежда е отразено в определените като приоритетни действия в националната програма за реформи: засилване на научно-изследователската и развойната дейност, насърчаване на устойчивото използване на ресурсите и подобряване на железопътните връзки със съседните страни.
- (11) Очертаната в програмата бюджетна стратегия отчасти съответства на общите насоки на икономическата политика, включени в интегрираните насоки за периода 2005-2008 г. По-специално, досега не са предприети съществени пенсионни реформи.
- (12) Що се отнася до изискванията за данните, посочени в етичния кодекс за програмите за стабилност и сближаване, в програмата има известни пропуски по отношение на задължителните и незадължителните данни ⁽¹⁾. Освен това, по някои материални точки тя се отклонява от посочената в етичния кодекс структура на модела ⁽²⁾.

⁽¹⁾ По-специално липсват данните за секторните салда (с изключение на данните за бюджетното салдо).

⁽²⁾ Липсва разделът за институционалните характеристики на публичните финанси.

Съветът приветства факта, че в контекста на големи перспективи за растеж програмата отбелязва бърз напредък към средносрочната цел, която следва да бъде постигната от 2007 г. нататък и предвижда по-нататъшно свиване на дефицита впоследствие. Но повечето от определените напоследък мерки за ограничаване на разходите са само временни (т.е. до 2009 г.).

Предвид на горепосочената оценка и с оглед на предвиденото увеличаване на разходите, свързани с възрастта, Съветът приканва Люксембург да засили дългосрочната устойчивост на публичните финанси чрез прилагането на мерки за структурна реформа (особено в областта на пенсиите).

Съпоставка на ключови макроикономически и бюджетни прогнози

		2005	2006	2007	2008	2009
Реален БВП (промяна в %)	ПС ноември 2006 г.	4,0	5,5	4,0	5,0	4,0
	КОМ ноември 2006 г.	4,0	5,5	4,5	4,2	неприложимо
	ПС ноември 2005 г.	4,0	4,4	4,9	4,9	неприложимо
Инфлация според хармонизирания индекс на потребителските цени (%)	ПС ноември 2006 г.	3,8	2,9	1,4	2,0	2,0
	КОМ ноември 2006 г.	3,8	3,2	2,2	1,8	неприложимо
	ПС ноември 2005 г.	3,7	2,6	2,0	1,8	неприложимо
Реален —потенциален БВП (% от потенциалния БВП)	ПС ноември 2006 г. ⁽¹⁾	- 1,6	- 0,3	- 0,8	- 0,5	- 1,6
	КОМ ноември 2006 г. ⁽⁵⁾	- 2,2	- 0,9	- 0,7	- 0,9	неприложимо
	ПС ноември 2005 г. ⁽¹⁾	- 1,7	- 1,3	- 0,7	- 0,6	неприложимо
Бюджетно салдо (% от БВП)	ПС ноември 2006 г.	- 1,0	- 1,5	- 0,9	- 0,4	0,1
	КОМ ноември 2006 г.	- 1,0	- 1,0	- 0,5	- 0,3	неприложимо
	ПС ноември 2005 г.	- 2,3	- 1,8	- 1,0	- 0,2	неприложимо
Първично салдо (% от БВП)	ПС ноември 2006 г.	- 0,8	- 1,3	- 0,8	- 0,2	0,3
	КОМ ноември 2006 г.	- 0,8	- 0,8	- 0,3	- 0,1	неприложимо
	ПС ноември 2005 г.	- 2,1	- 1,7	- 0,7	0,1	неприложимо
Салдо, коригирано според промените в икономическата конюнктура (% от БВП)	ПС ноември 2006 г. ⁽¹⁾	- 0,2	- 1,3	- 0,5	- 0,1	0,9
	КОМ ноември 2006 г.	0,0	- 1,1	- 0,2	0,1	неприложимо
	ПС ноември 2005 г. ⁽¹⁾	- 1,5	- 1,2	- 0,6	0,1	неприложимо
Структурно салдо ⁽²⁾ (% от БВП)	ПС ноември 2006 г. ⁽³⁾	- 0,2	- 1,3	- 0,5	- 0,1	0,9
	КОМ ноември 2006 г. ⁽⁴⁾	0,0	- 1,1	- 0,2	0,1	неприложимо
	ПС ноември 2005 г.	- 1,5	- 1,2	- 0,6	0,1	неприложимо
Брутен държавен дълг (% от БВП)	ПС ноември 2006 г.	6,1	7,5	8,2	8,5	8,5
	КОМ ноември 2006 г.	6,0	7,4	7,3	7,1	неприложимо
	ПС ноември 2005 г.	6,4	9,6	9,9	10,2	неприложимо

Бележки:

⁽¹⁾ Изчисления на службите на Комисията въз основа на информацията в програмата.

⁽²⁾ Салдо, коригирано според промените в икономическата конюнктура (както в предходните редове) с изключение на еднократните и други временни мерки.

⁽³⁾ В програмата няма еднократни и други временни мерки.

⁽⁴⁾ В прогнозата на Комисията от есента на 2006 г. няма еднократни и други временни мерки.

⁽⁵⁾ Въз основа на прогнозния потенциален ръст от съответно 4,1 %, 4,1 %, 4,4 % и 4,7 % за периода 2005-2008 г.

Източник:

Програма за стабилност (ПС); Икономическа прогноза на службите на Комисията от есента на 2006 г. (КОМ); Изчисления на службите на Комисията.

II

(Известия)

ИЗВЕСТИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

КОМИСИЯ

Разрешение за отпускане на държавни помощи по силата на разпоредбите на членове 87 и 88 от Договора за ЕО

Случаи, в които Комисията няма възражения

(2007/C 70/08)

Дата на приемане на решението	8.2.2007 г.
Номер на помощта	N 308/05
Държава-членка	Обединено кралство
Регион	—
Наименование (и/или име на бенефициара)	Pig Health Scheme (MLC)
Правно основание	Agriculture Act 1967
Вид мярка	Схема
Цел	Техническа помощ
Вид на помощта	Грант
Бюджет	500 000 GBP (746 046 EUR)
Интензитет	До 100 %
Продължителност (период)	От датата на одобрение до 31 март 2009 г.
Икономически сектори	Селско стопанство
Име и адрес на предоставящия орган	Meat and Livestock Commission PO Box 44, Winterhill House, Snowdon Drive Milton Keynes MK6 1AX United Kingdom
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Дата на приемане на решението	14.12.2006 г.
№ на помощта	N 340/05
Държава-членка	Латвия
Регион	—
Наименование (и/или име на бенефициента)	"Atbalsts ilggadīgo stādījumu integrētai audzēšanas sistēmai"
Правно основание	— Ministru kabineta 2005. gada 25. janvāra noteikumi Nr. 70 "Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2005. gadā un tā piešķiršanas kārtība"(Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 27; 17.02.2005.) — Lauksaimniecības un lauku attīstības likums (24.4.2004.) (Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 64; 23.4.2004.)
Вид мярка	Схема за помощ
Цел	използване на екологичното планиране в селскостопанската практика
Вид на помощта	Подпомагане на екологичното селско стопанство Подпомагане за развитието на изследователската и развойната дейност
Бюджет	Годишен бюджет: 300 000 LVL
Интензитет	Селскостопански мерки за опазване на околната среда: променливи Изследователска и развойна дейност: до 100 %
Продължителност (период)	До 2010 г.
Икономически сектори	Селскостопански сектор
Име и адрес на предоставящия орган	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 LV-1981 Rīga
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Дата на приемане на решението	14.12.2006 г.
Номер на помощта	N 349/05
Държава-членка	Латвия
Регион	—
Наименование (и/или име на бенефициера)	"Dārzu integrētās sistēmas ieviešana"
Правно основание	— Ministru kabineta 2005. gada 25. janvāra noteikumi Nr. 70 "Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2005. gadā un tā piešķiršanas kārtība"(Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 27; 17.02.2005.) — Lauksaimniecības un lauku attīstības likums (24.04.2004.) (Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 64; 23.4.2004.)
Вид мярка	Режим на помощта
Цел	Използване на екологично планиране в селскостопанската практика
Вид на помощта	Подпомагане на екологичното селско стопанство Подпомагане за развитието на изследователската и развойната дейност
Бюджет	Годишен бюджет: 302 465 LVL

Размер	Поемане на задължения за екологично селско стопанство: различни Подпомагане на научноизследователската и развойна дейност: до 100 %
Продължителност	До 2010 г.
Икономически сектори	Селско стопанство
Име и адрес на предоставящия орган	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, LV-1981 Rīga
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Дата на приемане на решението	26.2.2007 г.
№ на помощта	N 208/06
Държава-членка	Италия
Регион	Trento
Наименование (и/или име на бенефициера)	Fondo di rotazione immobiliare a favore di imprese cooperative e agricole (legge provinciale 10 febbraio 2005 n. 1, articolo 26, e deliberazione della Giunta provinciale n. 2479 del 18 novembre 2005)
Правно основание	Legge provinciale 10 febbraio 2005 n. 1, articolo 26 Deliberazione della Giunta provinciale n. 2479 del 18 novembre 2005
Вид на мярката	Схема
Цел	Други (закупуване, продажба и наемане на имущество)
Вид помощ	Субсидии
Бюджет	4 500 000 EUR
Интензитет	Не е държавна помощ
Продължителност	До края на 2008 г.
Икономически сектори	Селско стопанство
Име и адрес на предоставящия орган	—
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Дата на приемане на решението	19.2.2007 г.
№ на помощта	N 406/06
Държава-членка	Испания
Регион	Андалусия
Наименование (и/или име на бенефициера)	Ayudas a favor de la lucha contra la plaga de la moca del olivo
Правно основание	Proyecto de Orden

Вид мярка	Режим
Цел	Борба против мушицата по маслините в Андалусия
Вид на помощта	Пряко субсидиране
Бюджет	1 800 000 EUR
Размер	75 % от признатите разходи
Продължителност	2006 г.
Икономически сектори	Селско стопанство
Име и адрес на предоставящия орган	Consejería de Agricultura y Pesca Junta de Andalucía Calle Tabladilla s/n E-41013 Sevilla
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Дата на приемане на решението	19.2.2007 г.
№ на помощта	N 577/06
Държава-членка	Нидерландия
Регион	—
Наименование	Catalogus Groen-Blauwe Diensten
Правно основание	De kaderwet inzake subsidies van het ministerie van landbouw, natuur en voedselkwaliteit inzake subsidies, de provinciewet, de gemeentewet en de waterschapswet
Вид мярка	Схема за помощ
Цел	Целта на каталога за зелени и сини услуги е създаване на достъпно земеделско пространство с висока екологична и културна стойност
Вид на помощта	Плащания след възникване на заразна болест
Бюджет	Приблизително 120 милиона EUR на година
Интензитет	Променлив
Продължителност	Продължителността на мерките за подпомагане, предвидени в каталога, е различна. Договорите с отделните земеделски производители по тази схема ще продължат от 5 до 7 години
Икономически сектори	Селско стопанство
Наименование и адрес на органа, предоставящ помощта	Централната и местните държавни администрации в Нидерландия.
Други данни	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Дата на приемане на решението	8.2.2007 г.
№ на помощта	N 583/06
Държава-членка	Италия
Регион	Basilicata
Наименование (и/или име на бенефициара)	Interventi compensativi relativi a mancati redditi a favore delle aziende agricole interessate da provvedimenti di abbattimenti totali conseguenti ad infezioni di tubercolosi bovina e/o brucellosi
Правно основание	Delibera di giunta Regione Basilicata n. 475 del 3.4.2006
Вид мярка	Схема за помощ
Цел	Помощи, предоставяни за борба срещу болестите по животните
Вид на помощта	Директна субсидия
Бюджет	600 000 EUR
Интензитет	До 100 % от допустимите разходи
Продължителност	До 31.12.2008 г.
Икономически сектори	A00121-A00122 Селско стопанство (отглеждане на животни)
Име и адрес на предоставящия орган	Regione Basilicata Viale della Regione Basilicata, 12 I-85100 Potenza
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Дата на приемане на решението	8.2.2007 г.
№ на помощта	N 801/06
Държава-членка	Италия
Регион	Veneto
Наименование	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (venti impetuosi e trombe d'aria 29 giugno 2006 — province di Treviso, Verona e Vicenza)
Правно основание	Decreto legislativo n. 102/2004
Вид мярка	Схема за помощ
Цел	Компенсирание на щетите, нанесени на селскостопанската продукция вследствие на неблагоприятни метеорологични условия
Вид на помощта	Пряка субсидия
Бюджет	Вижте одобрената схема (NN 54/A/04)

Интензитет	До 100 % от нанесените на селскостопанските структури щети
Продължителност	До края на плащанията
Икономически сектори	Земеделие
Име и адрес на предоставящия орган	Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Други сведения	Мярка в приложение на схемата, одобрена от Комисията в рамките на досие за предоставяне на държавна помощ NN 54/A/04 (Писмо на Комисията C(2005) 1622 окончателен от 7 юни 2005 г.)

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Дата на приемане на решението	13.2.2007 г.
№ на помощта	N 842/06
Държава-членка	Литва
Регион	—
Наименование (и/или име на бенефициера)	Parama žemės ūkio veiklos subjektams, patyrusiems nuostolių žuvus ar nukentėjus žemės ūkio augalams dėl stichinių meteorologinių reiškinių 2006 m.
Правно основание	— Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2006 m. rugpjūčio 4 d. Nutarimas Nr. 783 „Dėl krašto ekstremalios situacijos žemės ūkyje dėl stichinės sausras paskelbimo“ — Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro įsakymo „Dėl paramos žemės ūkio veiklos subjektams, patyrusiems nuostolių žuvus ar nukentėjus žemės ūkio augalams dėl stichinių meteorologinių reiškinių 2006 m. teikimo taisyklių patvirtinimo“ projektas
Вид мярка	Схема за помощ
Цел	Обезщетение за сушата през 2006 г.
Вид на помощта	Помощ за обезщетяване на загубите на земеделските производители, причинени от неблагоприятните атмосферни условия
Бюджет	Общ бюджет: максимално 190 милиона LTL
Интензитет	до 40 % от допустимите загуби
Продължителност (период)	една година след одобрението от Комисията
Икономически сектори	Селскостопански сектор
Наименование и адрес на органа, предоставящ помощта	Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija Gedimino pr. 19 LT-01103 Vilnius
Други данни	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Дата на приемане на решението	19.2.2007 г.
№ на помощта	N 844/06
Държава-членка	Италия
Регион	Сицилия
Наименование	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (eccessi termici dal 19 al 30 giugno 2006 — provincia di Catania, Sicilia)
Правно основание	Decreto legislativo n. 102/2004
Вид мярка	Схема за помощ
Цел	Компенсиране на щетите, нанесени на селскостопанската продукция вследствие на неблагоприятни метеорологични условия
Вид на помощта	Пряка субсидия
Бюджет	Вижте одобрената схема (NN 54/A/04)
Интензитет	До 80 % от нанесените на селскостопанската продукция щети
Продължителност	До края на плащанията
Икономически сектори	Земеделие
Име и адрес на предоставящия орган	Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Други сведения	Мярка в приложение на схемата, одобрена от Комисията в рамките на досие за предоставяне на държавна помощ NN 54/A/04 (Писмо на Комисията C(2005) 1622 окончателен от 7 юни 2005 г.)

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Дата на приемане на решението	2.2.2007 г.
№ на помощта	N 846/06
Държава-членка	Италия
Регион	Piemonte
Наименование (и/или име на бенефициера)	Interventi nelle zone agricole danneggiate (siccità dal 1° gennaio 2006 al 25 settembre 2006 nelle province di Alessandria, Asti, Biella, Cuneo, Novara, Torino e Vercelli)
Правно основание	Decreto legislativo n. 102/2004
Вид мярка	Схема за помощ
Цел	Компенсиране на щетите, нанесени на структурата на стопанствата вследствие на неблагоприятни метеорологични условия
Вид на помощта	Пряка субсидия
Бюджет	Вижте одобрената схема (NN 54/A/04)
Интензитет	До 80 %

Продължителност	До края на плащанията
Икономически сектори	Земеделие
Име и адрес на предоставящия орган	Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali Via XX settembre, 20 I-00187 Roma
Други сведения	Мярка в приложение на схемата, одобрена от Комисията в рамките на досие за предоставяне на държавна помощ NN 54/A/04 (Писмо на Комисията C(2005) 1622 окончателен от 7 юни 2005 г.)

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

КОМИСИЯ

Обменен курс на еурото ⁽¹⁾

26 март 2007 г.

(2007/С 70/09)

1 еуро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс
USD щатски долар	1,3265	RON румънска лея	3,3604
JPY японска йена	157,05	SKK словашка крона	33,628
DKK датска крона	7,4497	TRY турска лира	1,8354
GBP лира стерлинг	0,67635	AUD австралийски долар	1,6456
SEK шведска крона	9,3083	CAD канадски долар	1,5416
CHF швейцарски франк	1,6208	HKD хонконгски долар	10,3649
ISK исландска крона	88,21	NZD новозеландски долар	1,8588
NOK норвежка крона	8,1270	SGD сингапурски долар	2,0143
BGN български лев	1,9558	KRW южнокорейски вон	1 244,99
CYP кипърска лира	0,5805	ZAR южноафрикански ранд	9,5704
CZK чешка крона	27,935	CNY китайски юан рен-мин-би	10,2647
EEK естонска крона	15,6466	HRK хърватска куна	7,3763
HUF унгарски форинт	246,83	IDR индонезийска рупия	12 075,79
LTL литовски лит	3,4528	MYR малайзийски рингит	4,5797
LVL латвийски лат	0,7096	PHP филипинско песо	63,771
MTL малтийска лира	0,4293	RUB руска рубла	34,5940
PLN полска злота	3,8701	THB тайландски бат	43,550

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

Словашка национална процедура за предоставяне на ограничени права за въздушен трафик

(2007/C 70/10)

В съответствие с член 6 на Регламент (ЕО) № 847/2004 на Европейския парламент и на Съвета за преговорите и прилагането на споразуменията относно въздухоплавателните услуги между държавите-членки и трети страни, Европейската комисия публикува следната национална процедура за разпределение на права на трафик между въздушни превозвачи на Общността, отговарящи на условията за присъждане на права на трафик, когато те са ограничени по силата на споразуменията относно въздухоплавателните услуги с трети страни.

„Министерство на транспорта, пощите и далекосъобщенията на Словашката република

Насока № 2/2007

от 22 януари 2007 г.

относно предоставяне на ограничени права за трафик за извършване на услуги за въздушен транспорт от превозвачи на Общността

Министерство на транспорта, пощите и далекосъобщенията на Словашката република (наричано по-долу „Министерство“), в съответствие с член 6 на Регламент (ЕО) № 847/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за преговорите и прилагането на споразуменията относно въздухоплавателни услуги между държавите-членки и трети страни ⁽¹⁾, издава настоящата насока:

Член 1

Общи разпоредби

- (1) Настоящата насока определя процедурата за предоставяне на права за трафик за извършване на услуги за въздушен транспорт от въздушни превозвачи на Общността (наричани по-долу „превозвач на Общността“) в случаите, когато достъпът до права за трафик е ограничен от международно споразумение.
- (2) Настоящата насока излага принципите за предоставяне на права за трафик на превозвачи на Общността за извършване на услуги за въздушен транспорт по маршрути в случаите, когато те са ограничени от международни споразумения за въздухоплавателни услуги между Словашката република и трети страни.

Член 2

Права за трафик и необходимост въздушните превозвачи да ги използват

- (1) Информация за правата за трафик и тяхното използване по маршрути съгласно международни споразумения между Словашката република и страни, които не са членки на Европейския съюз (наричани по-долу „трети страни“), може да се получи от Министерството и от интернет страниците — www.telecom.gov.sk (наричани по-долу „интернет страници“).
- (2) Министерството също така помества на интернет страниците информация за подготвените преговори за права за трафик в гражданското въздухоплаване между Словашката република и трети страни.
- (3) Превозвач от Общността, който проявява интерес към предоставянето на услуги за въздушен транспорт по маршрут с ограничени права за трафик или по маршрут между Словашката република и трета страна, с която тя не е сключила споразумение за въздухоплавателни услуги, може да информира Министерството за плановите и изискванията си. Министерството ще вземе предвид тази информация при подготвителния етап на преговорите по споразумение за въздухоплавателни услуги с третата страна.

⁽¹⁾ ОВ L 157, 30.4.2004 г., стр. 7.

Член 3

Заявление за предоставяне на права за трафик

(1) Когато превозвач от Общността изрази интерес към неизползвания капацитет по маршрут с ограничени права за трафик, Министерството помества на интернет страниците уведомление с покана да се подадат заявления за предоставяне на права за трафик за извършване на услуги за въздушен транспорт по този маршрут. Обикновено Министерството изпраща уведомлението по електронен път до всички превозвачи от Общността, които предоставят услуги за въздушен транспорт по маршрути между Словашката република и съответната трета страна с ограничени права за трафик, и до превозвача на Общността, който е поискал информация за неизползваните права за трафик. Уведомлението определя крайния срок за подаване на заявлението за права за трафик.

(2) Заявлението за предоставяне на права за трафик трябва да съдържа най-малко следната информация:

- a) копие от валидно свидетелство за авиационен оператор (наричано по-долу „CAO“) във всички случаи и копие от търговския лиценз в случай, че го издава лицензираща страна;
- b) описание на услугите за въздушен транспорт, които превозвачът на Общността планира да извършва по маршрута (честота на полетите на седмица, въздухоплавателно средство, което ще се използва за услугите, директна услуга от точка до точка или услуга с прекачване, всички планирани междинни точки или точки извън маршрута, характер на услугата — сезонна или целогодишна);
- c) дата на начало на планираните услуги, евентуална продължителност на извършването им;
- d) вид услуга (пътнически транспорт, превоз на товари, комбинация от двете или други);
- e) достъп на клиентите до услугите и обслужване на клиентите (мрежа за продажба на билети, електронна продажба на билети, продажба на билети с кредитни карти, услуги, предоставяни с помощта на интернет и др.);
- f) всички свързващи полети;
- g) тарифна политика за услугите по маршрута;
- h) ако превозвачът на Общността е от държава-членка на Европейския съюз, различна от Словашката република, заявлението съдържа информация за формата на установяване на тази компания или нейния клон на територията на Словашката република и информация за ефективното и действително извършване на въздушен транспорт посредством стабилна единица на тази територия, съгласно специален регламент ⁽¹⁾).

(3) Заявлението се подава в писмена форма на словашки или английски език в Министерството преди крайния срок, определен съгласно параграф 1.

(4) Когато превозвач на Общността изрази интерес към капацитета по маршрут с ограничени права за трафик, който вече е бил разпределен, но правата за трафик не са използвани в рамките на два последователни периода за редовни полети (периоди за полети на IATA), Министерството публикува на интернет страниците уведомление с покана да се подадат заявления за предоставяне на права за трафик за извършване на услуги за въздушен транспорт по този маршрут. Министерството кани по електронен път превозвача на Общността, изразил интерес към неизползваните ограничени права за трафик, да подаде, заедно със заявлението съгласно параграф 2, основание и подробно описание как възнамерява да използва ефективно въпросните права за трафик. Поканата трябва да определя краен срок за подаване на заявлението за права за трафик.

Член 4

Предоставяне на права за трафик

(1) Министерството прави подробна оценка на заявленията за предоставяне на права за трафик и при вземане на решението:

I. Взема под внимание основно:

- a) пълнотата на заявлението съгласно член 3, параграф 2;
- b) необходимостта от въвеждане на повече транспортни услуги за пътници и/или товари;
- c) необходимостта от въвеждане на конкуренция на пазара;
- d) удовлетворяване на всички основни категории търсене на услуги от страна на обществото;

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) No 847/2004.

- e) интереса на районите извън основните летища на Европейския съюз към разпределението на права за трафик до/от тези райони;
- f) разпоредбите на споразуменията относно услуги за въздушен транспорт между Словашката република и трети страни и договореностите от меморандума или протоколите от преговорите между въздухоплавателните власти на Словашката република и конкретната трета страна;
- g) потенциалното влияние на правата за трафик, предоставени на превозвач на Общността, върху превозвач от третата страна и върху потенциалното развитие на пазара на въздушния транспорт по съответния маршрут;
- h) политиката в областта на въздушния транспорт на Словашката република и потенциалното влияние на новите услуги върху развитието на въздушния транспорт;
- i) необходимостта от поддържане на транзитни въздухоплавателни услуги през територията на Словашката република;
- j) съществуващото използване на права за трафик от превозвач на Общността, определен от Словашката република, и/или превозвач от съответната трета страна (разписание и честота на полетите, използвано оборудване за въздухоплавателни средства, ценова политика, статистика за капацитета за превоз на пътници и/или товари, използването на точки след маршрута, междинни точки и точки извън маршрута, връзката на разглежданите транспортни услуги с друга мрежа, обеми на транзитния трафик и ползите за летищата на Словашката република и т.н.);

II. Спазва следните правила:

- a) действа съгласно принципа за балансирано развитие на услугите за въздушен транспорт от превозвачи на Общността;
 - b) удостоверява валидността на CAO във всеки един случай и на търговския лиценз в случай, че го издава лицензираща страна;
 - c) разглежда връзката между ползването на исторически права за трафик от словашки превозвач или от превозвач на Общността и тяхното преференциално упражняване;
 - d) оценява финансовите анализи на различните алтернативи на планираните за извършване услуги също и от гледна точка на пътници и товари (анализите описват, наред с други неща, състоянието на пазара и на конкуренцията по маршрута);
 - e) оценява фактическото състояние на сигурността и поддържането на нейния стандарт;
 - f) разглежда негативното влияние от създаването или запазването на доминиращата роля на кандидатстващия превозвач на Общността на пазара на въздушния транспорт по отношение на Словашката република.
- (2) Министерството може да проведе изслушване на кандидатите. В този случай се изслушват всички кандидати.
- (3) Решението относно предоставянето на права за трафик се издава в писмена форма на въздушния превозвач, в чиято полза е решението на Министерството, и информация за това се публикува на интернет страниците.
- (4) Министерството отговаря за процедурата на мониторинг на правата за трафик за въздушен транспорт между Словашката република и трети страни, уведомяването за актуализираните потенциални маршрути на интернет страниците, разглеждането на заявленията на въздушните превозвачи, решението и предоставянето на ограничени права за трафик при условия на прозрачност. Предоставянето на ограничени права за трафик, заради факта, че те са ограничени по своя характер, не е задължително и е резултат от политиката в областта на въздушния транспорт на Словашката република, като се вземат предвид интересите на превозвачите от Общността.
- (5) Предоставените права за трафик остават в сила до публикуването на ново уведомление по член 3, параграф 1 или параграф 4, или до датата, определена от Министерството, при условие, че в предоставените права за трафик е определена такава дата. Правата за трафик обаче могат да бъдат прекратени с преразглеждане по член 5 и отменени или отнети по член 6.

Член 5

Преразглеждане на предоставените права за трафик

- (1) Министерството може да преразгледа решението си за предоставяне на права за трафик. Решението за предоставяне на права за трафик трябва да бъде преразгледано в случай, че се получи молба от превозвач на Общността, който извършва въздушен транспорт до Словакия, от Словакия и/или през Словакия.

(2) Превозвачът на Общността, на когото с решението са предоставени права за трафик, се информира за всяко преразглеждане на засегнатото решение за предоставяне на права за трафик. Известяването за преразглеждането на дадените права за трафик по конкретен маршрут или маршрути се помества на интернет страниците. Уведомлението трябва да определя краен срок за подаване на заявления за права за трафик от превозвачи на Общността.

Член 6

Отменяне и отнемане на права за трафик

(1) Ако извършването на транспортни услуги, за които са дадени права за трафик, не започне преди края на периода за редовни полети, следващ периода, през който са дадени правата, или след периода, през който превозвачът на Общността е бил определен за заинтересованата трета страна, решаваща е по-късната от двете дати и ако преди изтичането на този период, превозвачът на Общността не е доказал в достатъчна степен изключителни обстоятелства, които го възпрепятстват да извършва услугите, Министерството ще отмени предоставеното решение относно права за трафик.

(2) Министерството ще отмени предоставеното решение относно права за трафик в случай, че съответният превозвач на Общността писмено информира Министерството, че не планира бъдещото им ползване или в случай, че компетентната държава-членка на Европейския съюз не издаде, отнеме или не удължи САО на превозвач от Общността или лиценз, когато очевидно е издаден от тази лицензираща страна.

(3) Министерството ще отнеме права за трафик, предоставени на превозвач на Общността изцяло или за определен период, или за определен маршрут, ако превозвачът на Общността:

- a) не извършва въздухоплавателните услуги в съответствие с условията на предоставените права за трафик;
- b) не спазва разпоредбите на съответните споразумения относно въздухоплавателни услуги, съгласно които са предоставени правата за трафик, или наруши други международни ангажменти;
- c) не спазва условията за предоставяне на услуги за въздушен транспорт и правилата, които обикновено се прилагат към такива услуги;
- d) не отговаря на условията за установяване на въздушен превозвач от Общността на територията на Словашката република;
- e) не отговаря на условията, по които му е издаден САО или лиценз.

Член 7

Прехвърляне на права

Правата за трафик, предоставени от Словашката република на превозвач на Общността, са без право на прехвърляне или продажба.

Член 8

Влизане в сила

Настоящата насока влиза в сила на 1 март 2007 г.

Lubomír VÁŽNY
Министър“

V

(Обявления)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

КОМИСИЯ

ПОКАНА ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯ — ЕАСЕА/03/07

„Младежта в света“: сътрудничество със страни, различни от съседните на Европейския съюз

Програма „Младежта в действие“

(2007/С 70/11)

1. Цели и описание

Настоящата покана е насочена към подпомагане на проекти, които насърчават сътрудничеството в областта на младежта между страните по програмата и страните партньорки, различни от съседните страни на Европейския съюз. Тя цели:

- да насърчи обмяната на опит и добри практики в областта на младежта и неформалното образование;
- да допринесе за развитието на политиките за младежта, на работата в младежкия и доброволческия сектор, както и за укрепването на капацитета на младежките организации/структури и техните ръководни умения;
- да развие партньорства и устойчиви мрежи между младежките организации.

Проектите трябва да бъдат на една от следните теми:

1. Укрепване на гражданското общество, гражданството и демокрацията,
2. Борба с расизма и ксенофобията,
3. Междуетнически и междурелигиозен диалог,
4. Постконфликтно разрешение и възстановяване,
5. Активната роля на жената в обществото,
6. Права на малцинствата.

Адресати на това сътрудничество са лицата, работещи в младежкия сектор, лицата, занимаващи се с въпросите на младежта и с други дейности, самите млади, както и други, участващи в дейността на младежките организации и структури и проявяващи интерес към осъществяването на проекти, насърчаващи сътрудничеството в тази област.

Настоящата покана се отнася до действие 3.2 на програмата „Младежта в действие“. Осъществяването на тази покана е в следствие на приеждането и възлагането на Агенцията от страна на Комисията на годишната работна програма, отнасяща се до програмата „Младежта в действие“. Настоящата покана не обвързва Агенцията и може да бъде променена по отношение на нейните два елемента.

2. Допустими кандидати

Предложенията трябва да бъдат представени от организации с нестопанска цел, неправителствени организации или местни, регионални или национални обществени организации. Допустими са единствено кандидатурите на заявители, които са юридически лица и са установени в една от страните по програмата.

Страните по програмата са следните:

- държавите-членки на Европейския съюз ⁽¹⁾;
- държавите от ЕАСТ, които са страни по Споразумението за ЕИП (Исландия, Лихтенщайн и Норвегия) ⁽²⁾;
- страните-кандидатки, които се ползват от присъединителна стратегия в съответствие с общите принципи и с общите условия и клаузи, установени в рамковите споразумения с тези страни предвид участието им в програмите на Общността (Турция).

В проектите трябва да участват партньори от поне **четири различни страни** (вкл. кандидатстващата организация), включващи най-малко **две страни по програмата**, от които едната е държава-членка на Европейския съюз, и **две страни партньорки**.

3. Бюджет и продължителност на проектите

Предвидената обща сума за съфинансиране на проекти по настоящата покана е **около 2 285 000 EUR**.

Финансовата помощ не може да надвишава **80 %** от общата сума на допустимите за възстановяване разходи. Максималната субсидия ще бъде **100 000 EUR**.

Проектите трябва да започнат **между 15 декември 2007 г. и 15 февруари 2008 г.** Продължителността им трябва да бъде най-малко **6 месеца** и най-много **12 месеца**.

4. Краен срок на кандидатстване

Кандидатурите трябва да бъдат изпратени до Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура (EACEA) не по-късно от **31 май 2007 г.** (според датата на пощенския печат).

5. Допълнителна информация

Пълният текст на настоящата покана за представяне на предложения и формулярите за подаване на кандидатури се намират на адрес:

<http://eacea.ec.europa.eu/static/en/youth/calls2007/action32/index.htm>

Кандидатурите трябва да отговарят на условията, определени в пълния текст на настоящата покана, и да бъдат подадени чрез предвидените за целта формуляри.

⁽¹⁾ Индивидуални участници от отвъдморски страни и територии (ОСТ), и където има подходящи обществени или частни организации или институции в ОСТ, ще бъдат допускани до участие в Програмата „Младежта в Действие“, съгласно правилата на Програмата и приложимите споразумения със страните членки, с които те са свързани. Отвъдморските страни и територии са изброени в анекс 1А на Решението (2001/822/ЕС) на Съвета от 27 ноември 2001 година за асоциирането на ОСТ с Европейската общност с (ОВ L 314 от 30 ноември 2001 г., стр. 1).

⁽²⁾ Съгласно условията на решението на Смесения комитет на ЕИП, което предстои да влезе в сила.

ПОКАНА ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯ — ЕАСЕА/02/07

Покана за представяне на проекти за насърчаване на иновациите и качеството в областта на младежта

Програма „Младежта в действие“

(2007/С 70/12)

1. Цели и описание

Настоящата покана се отправя по Действие 4.4 на програма „Младежта в действие“. Нейната цел е да подкрепи проекти за приемане, осъществяване и насърчаване на новаторски подходи и качество в областта на неофициалното образование за младите и на „работата с младежта“.

Тези новаторски подходи може да са свързани със:

- съдържанието и целите, като се вземат предвид развитието на европейското сътрудничество в областта на младежта и приоритетите на програмата „Младежта в действие“, и/или
- прилаганата методология, основана на нови подходи в областта на неофициалното образование и младежта.

Наред с общите приоритети на програмата за насърчаване на участието на младите, културното многообразие, европейското гражданство и социалното приобщаване, както и наред с конкретния приоритет, който за 2007 г. е насърчаване на равните възможности, (2007 — Европейска година на равните възможности за всички), проектите целят да подкрепят **интеграцията на младите хора, които имат по-малко възможности и живеят в предградията на Европа**.

Осъществяването на тази покана е в следствие на приемането и възлагането на Агенцията от страна на Комисията на годишната работна програма, отнасяща се до програмата „Младежта в действие“. Настоящата покана не обвързва Агенцията и може да бъде променяна по отношение на нейните два елемента.

2. Допустими кандидати

Предложенията трябва да бъдат представени от организации или сдружения с нестопанска цел или от местни, регионални или национални организации. Допустими са единствено кандидатурите на заявители, които са юридически лица и са установени в една от страните по програмата; същото важи за партньорските организации.

Страните по програмата са следните:

- държавите-членки на Европейския съюз ⁽¹⁾;
- държавите от ЕАСТ, които са страни по Споразумението за ЕИП (Исландия, Лихтенщайн и Норвегия) ⁽²⁾;
- страните-кандидатки, които се ползват с предприєдинителна стратегия в съответствие с общите принципи и с условията и общите приложения, установени в съответните споразумения с тези страни предвид участието им в програмите на Общността (Турция).

В проектите трябва да участват партньорски организации **от поне 4 различни страни** (т.е. лицето, което отправя предложението), правното седалище на поне една от които се намира в една от държавите-членки на Европейския съюз.

Физически лица не могат да ползват субсидии по тази покана за представяне на предложения.

⁽¹⁾ Индивидуални участници от отвъдморски страни и територии (ОСТ), и където има подходящи обществени или частни организации или институции в ОСТ, ще бъдат допускани до участие в Програмата „Младежта в Действие“, съгласно правилата на Програмата и приложимите споразумения със страните членки, с които те са свързани. Отвъдморските страни и територии са изброени в анекс 1А на Решението (2001/822/ЕС) на Съвета от 27 ноември 2001 година за асоциирането на ОСТ с Европейската общност (ОВ L 314 от 30 ноември 2001 г., стр. 1).

⁽²⁾ При условие, че влезе в сила на решението на Смесения комитет на ЕИП.

3. Бюджет и срок на проект

Предвидената обща сума за финансирането на проекти по настоящата покана за представяне на предложения е **около 600 000 EUR**.

Финансовата помощ не може да надвишава **65 %** от общите разходи, допустими за проекта. Сумата на субсидията, отпусната за всеки проект, няма да надвишава **100 000 EUR** за едногодишна (12 месеца) дейност. Максималната субсидия ще бъде **200 000 EUR**.

Дейностите трябва да започнат задължително между **1 декември 2007 г.** и **31 януари 2008 г.** Проектите трябва да са с **продължителност най-малко 12 и най-много 24 месеца**.

4. Краен срок

Кандидатурите трябва да бъдат изпратени до Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура (EACEA) най-късно до **30 юни 2007 г.** (според датата на пощенския печат).

5. Допълнителна информация

Пълният текст на поканата за представяне на предложения и формулярите за подаване на кандидатури се намират на адрес:

<http://eacea.ec.europa.eu/static/en/youth/calls2007/action44/index.htm>

Кандидатурите трябва да отговарят на условията, определени в пълния текст на настоящата покана, и да бъдат подадени чрез предвидените за целта формуляри.
